



ACUERDO CON EL CLIENTE

Octubre 2023

ONEBID ASSET LLC — es una Compañía registrada en San Vicente y las Granadinas con número de registro 2432 LLC 2022 y domicilio jurídico en Suite 305, Griffith Corporate Centre, Beachmont, Kingstown, San Vicente y las Granadinas.

CLIENT AGREEMENT	ACUERDO CON EL CLIENTE
CONTENT <ul style="list-style-type: none"> 1. Subject of the Agreement 2. Conclusion of the Agreement, duration and right to terminate 3. Representations and Warranties 4. Exclusion of liability 5. Taxation 6. Services 7. Account opening 8. Trading conditions and Client orders <ul style="list-style-type: none"> 8.1 Order processing 8.2 Mandatory position closure 8.3 Leverage modification 8.4 Trading conditions 8.5 Costs and charges 8.6 Rules for placing orders 8.7 Margin requirements 9. Deposit and withdrawal 10. Confidentiality, data protection and cookies files 11. Safety 12. Communications 13. Dispute resolution <ul style="list-style-type: none"> 13.1 Server log file 13.2 Indemnification 13.3 Rejection of complaint 14. Legislation and jurisdiction 15. Force majeure 16. Terms and definitions 	ÍNDICE <ul style="list-style-type: none"> 1. Introducción 2. Inicio del acuerdo y vigencia 3. Garantías 4. Rechazo de responsabilidad 5. Impuestos 6. Servicios 7. Apertura de cuenta 8. Condiciones de trading y órdenes de clientes <ul style="list-style-type: none"> 8.1 Ejecución de órdenes 8.2 Cierre forzoso de órdenes (Margin call и Stop out) 8.3 Cambio de apalancamiento 8.4 Condiciones de trading 8.5 Costos y comisiones 8.6 Reglas de ejecución de órdenes 8.7 Requerimientos de Margen 9. Depósito en cuenta y retiro de fondos 10. Privacidad, protección de datos y archivos cookies 11. Seguridad 12. Canales de comunicación 13. Resolución de quejas <ul style="list-style-type: none"> 13.1 Archivo de registro del servidor 13.2 Compensación por pérdidas 13.3 Rechazo de quejas 14. Legislación y jurisdicción 15. Fuerza mayor 16. Términos y definiciones
1. SUBJECT OF THE AGREEMENT <p>1.1 This Client Agreement is concluded between ONEBID ASSET LLC (hereinafter referred to as the "Company") and an individual or legal entity registered a trading account on the Company's website (hereinafter referred to as the "Client").</p> <p>1.2 ONEBID ASSET LLC is an entity incorporated under the Limited Liability Companies Act, Chapter 151 of the Revised Laws of Saint Vincent and the Grenadines, 2009, at Unit Suite 305, Griffith Corporate Centre, Beachmont, Kingstown, Saint Vincent and the Grenadines with incorporation number 2432 LLC 2022.</p> <p>1.3 The business name ONEBID ASSET LLC and the domain name www.onebidasset.com are owned by</p>	1. INTRODUCCIÓN <p>1.1 Este Acuerdo con el Cliente es aceptado entre ONEBID ASSET LLC (en adelante, la "Compañía") y la persona física o jurídica que ha registrado una cuenta de trading en el sitio web de la Compañía (en adelante, el "Cliente").</p> <p>1.2 ONEBID ASSET LLC es una entidad legal registrada bajo la Ley de Sociedades de Responsabilidad Limitada, Capítulo 151 de las Leyes Revisadas de San Vicente y las Granadinas de 2009, en Unit Suite 305, Griffith Corporate Centre, Beachmont, Kingstown, San Vicente y las Granadinas, con registro número 2432 LLC 2022.</p> <p>1.3 El nombre de la Compañía ONEBID ASSET LLC y nombre de dominio www.onebidasset.com</p>

<p>the Company. The Company may also register and operate other websites mainly for promotional and marketing purposes in languages other than English.</p>	<p>pertenecen a la Compañía. La Compañía también puede registrar y operar otros sitios web, principalmente con fines publicitarios y de marketing en idiomas distintos del inglés.</p>
<p>1.4 The Client accepts and understands that the official language of the Company is the English language and that he should always refer to the legal documentation of the Company posted on the Company's website for all information and disclosures about the Company and its activities.</p>	<p>1.4 El Cliente acepta y entiende que el idioma oficial de la Compañía es el inglés y que el Cliente siempre deberá consultar la documentación legal ubicada en el sitio web de la Compañía para obtener toda la información sobre la Compañía y sus actividades.</p>
<p>1.5 The relationship between the Client and the Company shall be governed by this Agreement, as amended from time to time. Any possible arguments between the Client and the Company will be settled in compliance with the Agreement unless stated otherwise.</p>	<p>1.5 La relación entre el Cliente y la Compañía se rige por este Acuerdo, que puede modificarse periódicamente. Cualquier posible disputa entre el Cliente y la Compañía se resolverá de acuerdo con el Acuerdo, a menos que se indique lo contrario.</p>
<p>1.6 This Agreement and any amendments to this Agreement supersede any previous agreement between the Company and the Client on the same subject matter and takes effect between the Company and the Client.</p>	<p>1.6 Este Acuerdo y cualquier enmienda a este Acuerdo reemplazan cualquier acuerdo previo entre la Compañía y el Cliente sobre el mismo tema y entra en vigor entre la Compañía y el Cliente.</p>
<p>1.7 This Agreement is provided to assist the Client in making an informed decision about the Company, its services and the risks of the provided financial instruments.</p>	<p>1.7 Este Acuerdo tiene como objetivo ayudar al Cliente a tomar una decisión informada sobre la Compañía, sus servicios y los riesgos asociados con los instrumentos financieros proporcionados.</p>
<p>1.8 This Agreement should be read in its entirety when making a decision to acquire or continue to own any financial instruments and/or to receive any investment or other ancillary services from the Company.</p>	<p>1.8 Este Acuerdo debe leerse en su totalidad al decidir comprar o continuar manteniendo cualquier instrumento financiero y/o recibir cualquier inversión u otros servicios auxiliares de la Compañía.</p>
<p>1.9 This Agreement sets out the basis on which the Company agrees to provide a trading platform.</p>	<p>1.9 Este Acuerdo establece la base sobre la cual la Compañía acepta proporcionar la plataforma de trading.</p>
<p>1.10 This Agreement governs all investment and/or ancillary services provided by the Company for the trading account opened by the Client with the Company.</p>	<p>1.10 Este Acuerdo rige todos los servicios de inversión y/o auxiliares proporcionados por la Compañía para la cuenta de trading abierta por el Cliente con la Compañía.</p>
<p>1.11 All the operations on and with the Client's trading account are performed in full compliance with this Agreement unless stated otherwise.</p>	<p>1.11 Todas las transacciones en la cuenta de trading del Cliente se llevan a cabo en total conformidad con este Acuerdo, a menos que se especifique lo contrario.</p>
<p>1.12 By accepting the terms of the Agreement, the Client enters into a legally binding agreement with</p>	<p>1.12 Al aceptar los términos del Acuerdo, el Cliente confirma un acuerdo legalmente vinculante con la</p>

<p>the Company. The Client confirms that he has read and understood the terms of the Agreement.</p>	<p>Compañía. El Cliente acepta que ha leído y comprendido los términos del Acuerdo.</p>
<p>1.13 The Client is responsible for keeping abreast of any changes that the Company makes to the Agreement. The applicable version of the Agreement at any time is the latest version available on the Company's website and in the Personal Area. In the event of a dispute, the latest version available at the time of the dispute shall prevail.</p>	<p>1.13 El Cliente es responsable de mantenerse actualizado con cualquier cambio que la Compañía realice en el Acuerdo. La versión aplicable del Acuerdo en cualquier momento es la última versión disponible en el sitio web de la Compañía y en la Cuenta Personal. En caso de disputa, prevalecerá la última versión disponible en el momento en que surgió la disputa.</p>
<p>1.14 In the event that any term of the Agreement, or any part thereof, is held by a court of competent jurisdiction to be unenforceable for any reason, then such term shall be deemed severable to that extent and shall not form part of this Agreement. However, this does not affect the enforceability of the rest of the Agreement.</p>	<p>1.14 Si un tribunal de jurisdicción competente determina que algún término del Acuerdo, o cualquier parte del mismo, es inaplicable por cualquier motivo, dicho término en esa medida se considerará separable y no formará parte de este Acuerdo. Sin embargo, esto no afecta la aplicabilidad del resto del Acuerdo.</p>
<p>1.15 The Client may not assign, charge or otherwise transfer or claim an assignment of the Client's rights or obligations under the Agreement.</p>	<p>1.15 El Cliente no puede ceder, cobrar ni transferir ni pretender ceder los derechos u obligaciones del Cliente en virtud del Acuerdo.</p>
<p>1.16 The Client does not receive any rights to any intellectual property owned by the Company. The Website, software, any data, information, documentation must be protected in accordance with applicable law, and the Client has no right to do so either at the time of the conclusion of the Agreement or at any time in the future. All rights, whether express or implied, now or in the future, are reserved.</p>	<p>1.16 El Cliente no recibe ningún derecho sobre ninguna propiedad intelectual perteneciente a la Compañía. El sitio web, el software, cualquier dato, información y documentación deben protegerse de acuerdo con la ley aplicable, y el Cliente no tiene derecho a hacerlo ni en el momento de aceptar el Acuerdo ni en ningún momento en el futuro. Todos los derechos, expresos o implícitos, existentes ahora o en el futuro, están reservados.</p>
<p>1.17 The Client must not initiate or allow any action that may endanger or damage any intellectual property owned by the Company.</p>	<p>1.17 El Cliente no iniciará ni permitirá ninguna acción que pueda poner en peligro o dañar cualquier propiedad intelectual perteneciente a la Compañía.</p>
<p>1.18 The Client understands and accepts that he has no right to copy, reproduce, duplicate, translate, assign any rights belonging to the Company.</p>	<p>1.18 El Cliente entiende y acepta que no tiene derecho a copiar, reproducir, duplicar, traducir o ceder ningún derecho propiedad de la Compañía.</p>
<p>2. CONCLUSION OF THE AGREEMENT, DURATION AND RIGHT TO TERMINATE</p>	<p>2. INICIO DEL ACUERDO Y VIGENCIA</p>

<p>2.1 The Agreement comes into force after the Company informs the Client about the activation of his account by sending an email to the Client containing the trading account number.</p> <p>2.2 If the Agreement has not been terminated, it will remain in effect until terminated in accordance with the provisions contained in this document.</p> <p>2.3 If the Client violates or the Company has reasonable grounds to believe that the Client may violate any term contained in the Agreement, the Company reserves the right to temporarily or permanently suspend the Client's access to the account and software and/or terminate the Agreement, and/or take any other action the Company deems appropriate in the circumstances.</p> <p>2.4 The Company reserves the right from time to time and without the consent of the Client to make changes to any part of the Agreement. In these circumstances, the Company will notify the Client through approved means of communication or through the Company's website.</p> <p>2.5 If the Company deems that any amendments are material and/or change the balance in favor of the Company or to the detriment of the Client, such changes will take effect from the date specified in the notice from the Company to provide the Client with prior notice along with his right to terminate the Agreement.</p> <p>2.6 The Client has the right to terminate the Agreement if he does not agree with any changes made by the Company. Similarly, the Company reserves the right to terminate the Agreement if the Client does not agree with any changes that the Company may make.</p>	<p>2.1 El Acuerdo entra en vigor después de que la Compañía informa al Cliente sobre la activación de su cuenta enviándole un correo electrónico que contiene el número de cuenta de trading.</p> <p>2.2 A menos que se culmine, el Acuerdo permanecerá en vigor hasta que se termine la vigencia del Acuerdo de conformidad con las disposiciones del presente.</p> <p>2.3 Si el Cliente viola, o la Compañía tiene motivos razonables para creer que el Cliente puede violar, cualquier término contenido en el Acuerdo, la Compañía se reserva el derecho de suspender temporal o permanentemente el acceso del Cliente a la cuenta y al software y/o cancelar el Acuerdo, y/o tomar cualquier otra acción que la Compañía considere apropiada según las circunstancias.</p> <p>2.4 La Compañía se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier parte del Acuerdo de vez en cuando y sin el consentimiento del Cliente. En estas circunstancias, la Compañía notificará al Cliente a través de medios de comunicación aprobados o a través del sitio web de la Compañía.</p> <p>2.5 Si la Compañía considera que alguna modificación es importante y/o cambiar el balance a favor de la Compañía o desfavorecer a Cliente, dichos cambios entrarán en vigor a partir de la fecha especificada en el aviso de la Compañía para proporcionar al Cliente aviso previo junto con su derecho de terminar el Acuerdo.</p> <p>2.6 El Cliente tiene derecho a terminar el Acuerdo si no está de acuerdo con algún cambio realizado por la Compañía. Asimismo, la Compañía se reserva el derecho de rescindir el Acuerdo si el Cliente no está de acuerdo con algún cambio que la Compañía pueda realizar.</p>
<p>3. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES</p> <p>3.1 The Client hereby represents and warrants that he was not forced or otherwise persuaded to enter into the Agreement, and that the Client did not enter into the Agreement on the basis of any statements other than those included herein.</p> <p>3.2 If the client enters into this Agreement as an individual, he guarantees that at the time of the</p>	<p>3. GARANTÍAS</p> <p>3.1 Por el presente, el Cliente declara y garantiza que no ha sido obligado ni persuadido de otro modo para aceptar el Acuerdo, y que el Cliente no ha aceptado el Acuerdo sobre la base de ninguna declaración distinta a las incluidas en el presente.</p> <p>3.2 Si el Cliente acepta este Acuerdo como individuo, garantiza que en el momento de aceptar el Acuerdo ya tiene 18 años.</p>

<p>conclusion of the Agreement he is already 18 years old.</p>	<p>3.3 The fact that the Company's website is available in various countries and/or other recognized jurisdictions; or displayed in the official language of any of these countries, cannot be regarded as the presence of our official representative office in a given state or justification of the legality of the company's presence in a given region.</p>
<p>3.4 If the Client is entering into this agreement as a legal entity, he warrants that, by entering into the Agreement, he will not violate his own articles of incorporation or any law of the jurisdiction in which he is registered, or any other jurisdiction under which he may act. He guarantees that the legal entity is capable, and no other parties have the right to perform any actions, make claims, demands, requests, etc. in relation to the Client's trading account.</p>	<p>3.4 Si el Cliente acepta este acuerdo como una entidad legal, garantiza que, al aceptar el Acuerdo, no violará sus propios artículos de constitución ni ninguna ley de la jurisdicción en la que está incorporado o cualquier otra jurisdicción bajo la cual puede operar. Garantiza que la persona jurídica es jurídicamente capaz y ninguna otra parte tiene derecho a realizar acciones, reclamos, demandas, solicitudes, etc. en relación con la cuenta de trading del Cliente.</p>
<p>3.5 The Client warrants that he is aware of any requirements and consequences, including, but not limited to, any restrictions or reporting requirements imposed by his local authority or jurisdiction as a result of entering into the Agreement. The Company is not responsible for any requirements placed on the Client by local authorities, therefore the Client undertakes to comply with any applicable requirements.</p>	<p>3.5 El Cliente garantiza que conoce todos los requisitos y consecuencias, incluidas, entre otras, las restricciones o requisitos de informes impuestos por su autoridad local como resultado de confirmación del Acuerdo. La Compañía no es responsable de los requisitos impuestos al Cliente por las autoridades locales, por lo tanto, el Cliente se compromete a cumplir con los requisitos aplicables.</p>
<p>3.6 The Client represents and warrants that he has read the warning on the website of the Company that trading leveraged products involves a significant risk of loss and that, due to the speculative nature of trading, the Client should not invest more than he can afford to lose.</p>	<p>3.6 El Cliente declara y garantiza que ha leído la advertencia en el sitio web de la Compañía de que operar con productos apalancados implica un riesgo significativo de pérdida y que, debido a la naturaleza especulativa de la operación, el Cliente no debe invertir más de lo que puede permitirse perder.</p>
<p>3.7 The Client also represents and warrants that the information he provided to the Company during the registration for opening an account accurately reflects his personal circumstances and he did not provide any false or misleading information to the Company. In addition, the Client warrants that if any information provided during the registration process becomes invalid, he will immediately notify the Company in writing of the change in his circumstances.</p>	<p>3.7 El Cliente además declara y garantiza que la información que proporcionó a la Compañía al registrarse para abrir una cuenta refleja con precisión sus circunstancias personales y que no ha proporcionado a la Compañía información falsa o engañosa. Además, el Cliente garantiza que si alguna información proporcionada durante el proceso de registro deja de ser válida, notificará inmediatamente a la Compañía por escrito sobre el cambio en sus circunstancias.</p>
	<p>3.8 El Cliente garantiza que todos los documentos enviados a la Compañía durante el proceso de</p>

<p>3.8 The Client guarantees that any documents sent to the Company in the process of opening his account, as well as during the entire term of the Agreement, are valid and authentic. In the event that the Company believes, in its sole discretion, that any document is incorrect or invalid, it will request alternative documentation. Failure by the Client to provide such documentation may result in the taking of such action as the Company deems necessary.</p>	<p>apertura de su cuenta, así como durante toda la vigencia del Acuerdo, son válidos y auténticos. En caso de que la Compañía crea, a su exclusivo criterio, que algún documento es incorrecto o no válido, solicitará documentación alternativa. El hecho de que el Cliente no proporcione dicha documentación puede resultar en la acción que la Compañía considere necesaria.</p>
<p>3.9 The Client represents and warrants that he will not distribute financial instrument information, including but not limited to price information and charts offered by the Company, to any third party for commercial purposes.</p>	<p>3.9 El Cliente declara y garantiza que no distribuirá información sobre instrumentos financieros, incluidos, entre otros, información de precios y datos gráficos ofrecidos por la Compañía, a ningún tercero con fines comerciales.</p>
<p>3.10 The Client warrants and undertakes that:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the funds that the Client will use for trading belong to him and are free from any collateral, fees or other encumbrances; • these funds are not direct or indirect proceeds from any illegal act or omission and are not the result of any criminal activity; • when entering into an Agreement with the Company, the Client acts on his own behalf, and not on behalf of third parties. 	<p>3.10 El Cliente garantiza y se compromete a que:</p> <ul style="list-style-type: none"> • los fondos que el Cliente utilizará para operar le pertenecen y están libres de alguna obligación financiera, tarifas u otros gravámenes; • estos fondos no son el producto directo o indirecto de ningún acto u omisión ilegal y no son el resultado de ninguna actividad criminal; • al aceptar el Acuerdo con la Compañía, el Cliente actúa en su propio nombre y no en nombre de terceros.
<p>3.11 The Client agrees to indemnify and hold the Company harmless from any claims, suits, actions, demands, disputes, accusations or investigations of any third party, government agency or industry body, and from all claims, liabilities, damages (actual and consequential), losses (including any direct, indirect or consequential damages, lost profits, loss of goodwill), costs and expenses, including, without limitation, all interest, penalties, court and other reasonable attorneys' fees, other professional costs and expenses (damages) arising out of or in connection with the violation or an alleged violation by the Client of this Agreement or the commission by the Client of actions contrary to any other clause or sub-clause of this Agreement.</p>	<p>3.11 El Cliente acepta indemnizar y eximir de responsabilidad a la Compañía de cualquier reclamo, demanda, acción, disputa, acusación o investigación por parte de cualquier tercero, organismo gubernamental o industrial, y de todos los reclamos, responsabilidades, daños (reales y consecuentes), pérdidas (incluidos daños directos, indirectos o consecuentes, lucro cesante, pérdida de buena voluntad), costos y gastos, incluidos, entre otros, todos los intereses, sanciones, honorarios judiciales y otros honorarios razonables de abogados, otros costos y gastos profesionales (daños) que surjan fuera de o en conexión con la violación o supuesta violación por parte del Cliente de este Acuerdo o la comisión por parte del Cliente de acciones contrarias a cualquier otra cláusula o subcláusula de este Acuerdo.</p>
<p>4. EXCLUSION OF LIABILITY</p>	<p>4. RECHAZO DE RESPONSABILIDAD</p> <p>4.1 El uso por parte del Cliente de los servicios de la Compañía o el uso de cualquier sistema propiedad o</p>

<p>4.1 The Client's use of the Company's services or the use of any systems owned or used by the Company is at the sole risk of the Client.</p> <p>4.2 As a rule, neither party shall be liable for any losses that may arise as a result of unforeseen events at the time of entry into force of the Agreement, nor shall either party be liable for any losses that were not caused by any violation of the terms contained in this document.</p> <p>4.3 The Company is not liable for any direct, indirect, incidental and/or special losses, including, but not limited to, lost profits, trading losses resulting from the violation of the Agreement by the Client.</p> <p>4.4 Notwithstanding any other provisions of the Agreement, the Company shall not be liable to the Client as a result of:</p> <ul style="list-style-type: none"> • negligence, fraud, violation of the Agreement, violation of any law and/or any other act and/or inaction on the part of the Client; • unavailability of the software and/or internal systems of the Company, except for illegal actions on the part of the Company; • the impossibility of obtaining access to the software or any delay that the Client may encounter when trying to contact the Company's employees, if this is not related to the Company's illegal actions; • the measures taken by the Company to ensure compliance with any applicable laws or regulations, including in cases where the Company is prohibited from processing any instructions from the Client that may lead to the Company's violation of applicable law; • such loss or damage that is not a reasonably foreseeable result of any breach; • any other event and/or circumstance beyond the control of the Company. 	<p>utilizado por la Compañía es riesgo exclusivo del Cliente.</p> <p>4.2 Como regla general, ninguna de las partes es responsable de las pérdidas que puedan surgir como resultado de eventos imprevistos en el momento en que el Acuerdo entre en vigor, y ninguna de las partes es responsable de las pérdidas que no hayan sido causadas por el incumplimiento de los términos y condiciones contenidos en el presente Acuerdo.</p> <p>4.3 La Compañía no es responsable de ningún daño directo, indirecto, incidental y/o especial, incluidos, entre otros, ganancias omitidas y pérdidas de trading, resultantes de la violación del Acuerdo por parte del Cliente.</p> <p>4.4 Sin perjuicio de cualquier otra disposición del Acuerdo, la Compañía no será responsable ante el Cliente como resultado de:</p> <ul style="list-style-type: none"> • negligencia, fraude, violación del Acuerdo, violación de cualquier ley y/o cualquier otro acto y/o inacción por parte del Cliente; • indisponibilidad de software y/o sistemas internos de la Compañía, con excepción de acciones ilegales por parte de la Compañía; • imposibilidad de acceder al software o cualquier retraso que el Cliente pueda encontrar al intentar contactar a los empleados de la Compañía, a menos que esto se deba a acciones ilegales de la Compañía; • medidas tomadas por la Compañía para garantizar el cumplimiento de las leyes o regulaciones aplicables, incluso en los casos en que la Compañía tiene prohibido procesar cualquier instrucción del Cliente que pueda resultar en que la Compañía viole cualquier ley aplicable; • aquellas pérdidas y daños que no sean un resultado razonablemente previsible de cualquier incumplimiento; • cualquier otro evento y/o circunstancia fuera del control de la Compañía. <p>4.5 La Compañía no es responsable de la falta de acceso al software, ni de retrasos, fallas o pérdidas o</p>
--	--

<p>4.5 The Company is not responsible for the lack of access to the software, or for any delays, failures, or any loss or damage resulting from the transmission of information over any network, including, but not limited to, the Internet.</p> <p>4.6 If the Client has trusted a third party and/or followed any instructions, directions or advice of a third party, including trading signals and/or copy trading strategies, which resulted in any losses for the Client, the Company shall not be liable for this. The Client understands that the services provided by the Company are for execution basis only and therefore the Company shall not be liable for any losses that the Client may incur as a result of these circumstances.</p> <p>4.7 If the Client downloads, installs and/or uses any trading solutions such as algorithms, advisors or trailing stops, the Company is not liable for any losses that may be incurred by the Client as a result of their use.</p> <p>5. TAXATION</p> <p>5.1 Investments in financial instruments may be taxed depending on the jurisdiction in which the Client is tax resident.</p> <p>5.2 The Client is solely responsible for all documents, tax returns and reports on any transactions that must be submitted to any appropriate authority, governmental or otherwise, as well as for the payment of all taxes arising in connection with the conduct of trading activities.</p> <p>5.3 Under no circumstances can a company be considered a tax agent. The Parties independently and on their own fulfill their tax and/or other obligations.</p> <p>5.4 The Client should seek independent tax advice if he is not sure how this may affect him, as the Company does not provide any financial advice, including tax advice.</p> <p>6. SERVICES</p>	<p>daños resultantes de la transmisión de información a través de cualquier red, incluida, entre otras, Internet.</p> <p>4.6 Si el Cliente confió en un tercero y/o siguió instrucciones, indicaciones o consejos de un tercero, incluidas señales de trading y/o estrategias de copia de trading, que resultaron en pérdidas para el Cliente, la Compañía no será responsable. para esto. El Cliente entiende que los servicios proporcionados por la Compañía son solo para fines de ejecución y, por lo tanto, la Compañía no es responsable de las pérdidas en las que pueda incurrir el Cliente como resultado de estas circunstancias.</p> <p>4.7 Si el Cliente descarga, instala y/o toma cualquier decisión de trading como algoritmos, asesores o trailing stops, la Compañía no es responsable de las pérdidas en las que pueda incurrir el Cliente como resultado de su uso.</p> <p>5. IMPUESTOS</p> <p>5.1 Las inversiones en instrumentos financieros pueden estar sujetas a impuestos según la jurisdicción en la que el Cliente sea residente fiscal.</p> <p>5.2 El Cliente es el único responsable de todos los documentos, declaraciones de impuestos e informes relacionados con cualquier transacción que deba presentarse a cualquier autoridad pertinente, gubernamental o de otro tipo, y del pago de todos los impuestos que surjan en relación con la realización de actividades de trading.</p> <p>5.3 La Compañía no podrá en ningún caso ser considerada agente fiscal. Las partes cumplen de forma individual e independiente sus obligaciones fiscales y/u otras.</p> <p>5.4 El Cliente debe buscar asesoramiento fiscal independiente si no está seguro de cómo esto podría afectarle, ya que la Compañía no proporciona ningún asesoramiento financiero, incluido el asesoramiento fiscal.</p> <p>6. SERVICIOS</p> <p>6.1 De conformidad con el Acuerdo, la Compañía proporciona al Cliente acceso a operaciones de margen utilizando apalancamiento. La Compañía</p>
--	--

<p>6.1 In accordance with the Agreement, the Company provides the Client with access to margin trading using leverage. The Company will offer the Client the following services: receipt and transmission of trading orders, execution of trading orders for the Client using the provided trading instruments.</p> <p>6.2 The Company's services include access to the Personal Area, the MetaTrader 5 trading platform, technical analysis tools and any third-party services offered with the Company's services.</p> <p>6.3 In accordance with the Agreement, the Client may enter into transactions using the trading instruments listed on the Company's website at www.onebidadsset.com.</p> <p>6.4 The Company offers the Client access to trading instruments in the form of CFDs (Contracts for Difference). A list of tools and specifications are located on the Company's website.</p> <p>6.5 The Client understands that CFDs are derivative products and therefore the Client will not be entitled to own any underlying instrument. The Client also understands that there is no physical delivery of any underlying asset.</p> <p>6.6 The Client may trade CFDs on any of the offered financial instruments during the normal trading hours that are specified for each instrument on the Company's website. The Client is solely responsible for reviewing these contract specifications before trading. The Client will be notified in advance of changes in the trading schedule through the Company's website.</p> <p>6.7 Profit or loss in the currency of the trading account is credited to or deducted from the trading account after the transaction is closed.</p> <p>6.8 The Company does not provide personal recommendations or advice on any specific transactions.</p> <p>6.9 The Company may from time to time and at its sole discretion provide information containing market reviews that are posted on the Company's website. This information is provided solely to enable</p>	<p>ofrecerá al Cliente los siguientes servicios: recibir y transmitir órdenes de trading, ejecutar órdenes de trading para el Cliente, utilizando los instrumentos de trading proporcionados.</p> <p>6.2 Los servicios de la Compañía incluyen el acceso a la Sala del Trader, la plataforma de trading MetaTrader 5, herramientas de análisis técnico y cualquier servicio de terceros ofrecido junto con los servicios de la Compañía.</p> <p>6.3 De conformidad con el Acuerdo, el Cliente puede realizar transacciones utilizando instrumentos financieros enumerados en el sitio web de la Compañía en www.onebidadsset.com.</p> <p>6.4 La Compañía ofrece al Cliente acceso a instrumentos financieros en forma de CFD (contratos por diferencia). La lista de instrumentos y especificaciones se encuentra en el sitio web de la Compañía.</p> <p>6.5 El Cliente entiende que los CFD son productos derivados y, por lo tanto, no tendrá derecho a poseer ningún instrumento subyacente. El Cliente también entiende que no habrá entrega física de ningún activo subyacente.</p> <p>6.6 El Cliente puede negociar CFD sobre cualquiera de los instrumentos financieros ofrecidos durante el horario de trading normal que se especifica para cada instrumento en el sitio web de la Compañía. Es responsabilidad exclusiva del cliente revisar estas especificaciones del contrato antes de negociar. El Cliente será notificado con antelación de los cambios en el horario de trading a través del sitio web de la Compañía.</p> <p>6.7 Las ganancias o pérdidas en la moneda de la cuenta de trading se acreditan o debitán de la cuenta de trading una vez cerrada la orden.</p> <p>6.8 La Compañía no proporciona recomendaciones ni consejos personales sobre ninguna orden específica.</p> <p>6.9 La Compañía puede, de vez en cuando y a su discreción, proporcionar información que contenga informes de mercado que se publiquen en el sitio web de la Compañía. Esta información se proporciona únicamente para permitir al Cliente tomar sus propias decisiones de inversión y no puede</p>
--	---

<p>the Client to independently make investment decisions and cannot be considered as investment or trading advice.</p>	<p>interpretarse como un asesoramiento de inversión ni una recomendación financiera.</p>
<p>6.10 Any trading decision made by the Client is his sole responsibility. The Company is not responsible for the consequences of such decisions.</p>	<p>6.10 Cualquier decisión de inversión tomada por el Cliente es de su exclusiva responsabilidad. La Compañía no es responsable de las consecuencias de tales decisiones.</p>
<p>6.11 The Company reserves the right to change the specifications and terms of the products available on the Company's website from time to time if such changes are necessary. The Client understands that he will continue to be bound by the Agreement in the event of any such changes. However, nothing in this paragraph shall affect the Client's right to terminate the Agreement if he considers that his interests are affected by such amendments.</p>	<p>6.11 La Compañía se reserva el derecho de cambiar las especificaciones y condiciones de los productos disponibles en el sitio web de la Compañía de vez en cuando, según sean necesarios dichos cambios. El Cliente entiende que seguirá sujeto al Acuerdo si se realizan dichos cambios. Sin embargo, nada en esta cláusula afecta el derecho del Cliente a terminar el Acuerdo si considera que sus intereses se ven afectados por dichas modificaciones.</p>
<p>6.12 The Client understands that the Company may remove any of the offered products from the list of available products. If the Company has ceased to provide any product, and the Client has a previously open position on this product, he is responsible for the cancellation and/or closing of such position. Otherwise, the Company will close such position on the last available day at the last available price. The Client further understands that any open CFD positions with an expiration date will be automatically closed at the end of the last trading day.</p>	<p>6.12 El Cliente entiende que la Compañía podrá eliminar cualquiera de los productos ofrecidos de la lista de productos disponibles. Si la Compañía ha dejado de proporcionar algún producto y el Cliente tiene una orden abierta previamente en ese producto, es responsable de cancelar y/o cerrar dicha orden. De lo contrario, la Compañía cerrará dicha orden el último día disponible al último precio disponible. El Cliente también comprende que cualquier orden abierta de CFD con fecha de vencimiento se cerrará automáticamente al final del último día de negociación.</p>
<p>6.13 The Client agrees that the Company may change, add, rename or cancel any services offered in this Agreement, in part or in full, without prior notice. The Client also acknowledges that the Agreement applies to services that may be changed, added or renamed in the future in addition to the services currently provided by the Company.</p>	<p>6.13 El Cliente acepta que la Compañía puede cambiar, agregar, cambiar el nombre o cancelar cualquier servicio ofrecido en este Acuerdo, en parte o en su totalidad, sin previo aviso. El Cliente también reconoce que el Acuerdo se aplica a los servicios que pueden cambiarse, agregarse o cambiarse de nombre en el futuro, además de los servicios actualmente proporcionados por la Compañía.</p>
<p>6.14 The Company reserves the right, at its sole discretion, to refuse the Client to provide services at any time, and the Client agrees that the Company is not obliged to inform the Client about the reasons.</p>	<p>6.14 La Compañía se reserva el derecho, a su exclusivo criterio, de negarse a brindar servicios al Cliente en cualquier momento, y el Cliente acepta que la Compañía no está obligada a informarle de los motivos.</p>
<p>6.15 The Company reserves the right to refuse the Client by returning to him the initial deposit (i.e., the total amount contributed by the Client) at any time in the event that the Company deems it appropriate and necessary (including, but not limited to as a</p>	<p>6.15 La Compañía se reserva el derecho de rechazar al Cliente devolviendo el depósito original (es decir, el monto total pagado por el Cliente) en cualquier momento en caso de que la Compañía lo considere apropiado y necesario (incluido, entre otros, como resultado de acciones maliciosas, ilegales,</p>

<p>result of malicious, illegal, inappropriate, fraudulent or any other unacceptable actions of the Client).</p>	<p>inapropiadas, fraudulentas o cualquier otra acción inaceptable del Cliente).</p>
<p>6.16 The Company reserves the right to cancel any transactions that, in the opinion of the Company, are contrary to the interests of the Company or the Client, for any reason.</p>	<p>6.16 La Compañía se reserva el derecho de cancelar cualquier transacción que, en opinión de la Compañía, sea contraria a los intereses de la Compañía o del Cliente, por cualquier motivo.</p>
<p>7. ACCOUNT OPENING</p>	<p>7. APERTURA DE CUENTA</p>
<p>7.1 Upon receipt of the Client's account application form, the Company will use the information provided by the Client.</p>	<p>7.1 Al recibir el formulario de solicitud de apertura de cuenta del Cliente, la Compañía utilizará la información proporcionada por el Cliente.</p>
<p>7.2 The Client is responsible for providing the Company with true and accurate information, and the Company relies on the information provided by the Client, both at the time of account registration and throughout the relationship between the Client and the Company, unless the Company has reason to believe that the information provided by the Client is inaccurate. In case of any changes in the information provided by the Client when registering an account, he must notify the Company in writing or upload updated information in the Client's Personal Area.</p>	<p>7.2 El Cliente es responsable de proporcionar a la Compañía información verdadera y precisa, y la Compañía se basa en la información proporcionada por el Cliente, tanto durante el registro de la cuenta como durante toda la relación entre el Cliente y la Compañía, a menos que la Compañía tenga motivos para creer que la información proporcionada por el Cliente es inexacta. En caso de cualquier cambio en la información que el Cliente proporcionó al registrar una cuenta, deberá notificar a la Compañía por escrito o cargar información actualizada a la Sala del Trader del Cliente.</p>
<p>7.3 As soon as the Company receives an application for opening an account from the Client, it confirms this to the Client by e-mail and provides him with detailed information for access, in particular the account number and password. The Client is responsible for maintaining the confidentiality of any correspondence from the Company relating to access codes.</p>	<p>7.3 Una vez que la Compañía recibe una solicitud para abrir una cuenta del Cliente, se la confirma al Cliente por correo electrónico y le proporciona información de acceso detallada, en particular el número de cuenta y la contraseña. El Cliente es responsable de mantener la confidencialidad de cualquier correspondencia de la Compañía con respecto a los códigos de acceso.</p>
<p>7.4 After activating the account, the Client will be able to download and install the trading platform. The Client is responsible for saving or changing the access password.</p>	<p>7.4 Una vez activada la cuenta, el Cliente podrá descargar e instalar la plataforma comercial. El Cliente es responsable de mantener o cambiar la contraseña de acceso.</p>
<p>7.5 The Client is responsible for obtaining access to the trading platform when he needs it and at the time when it is available. It is the Customer's responsibility to provide access to a reliable Internet connection and maintain any devices used for this purpose.</p>	<p>7.5 El Cliente es responsable de obtener acceso a la plataforma de trading cuando lo necesite y en el momento en que esté disponible. La responsabilidad del Cliente se extiende a garantizar el acceso a una conexión a Internet confiable y al mantenimiento de cualquier dispositivo utilizado para este fin.</p>
<p>7.6 The Trading Platform is provided to the Client by a third party who may perform platform</p>	<p>7.6 La Plataforma de Trading es proporcionada al Cliente por un tercero, que de vez en cuando puede realizar mantenimiento en la plataforma, que puede</p>

<p>maintenance from time to time, which may include shutting down, restarting, updating servers to ensure the correct operation of the software. These actions may result in the trading platform being unavailable and/or inoperable for a certain period of time. The Client accepts and agrees that the Company shall not be liable for any losses, including financial losses and/or missed opportunities due to the maintenance of the software provider.</p>	<p>incluir apagar, reiniciar y actualizar servidores para garantizar el correcto funcionamiento del software. Estas acciones pueden provocar que la plataforma de trading no esté disponible o no funcione durante un período de tiempo. El Cliente acepta y comprende que la Compañía no es responsable de ningún daño, incluidas pérdidas financieras y/o oportunidades perdidas debido al mantenimiento del proveedor de software.</p>
<p>7.7 The Company will make every effort to make the software available to the Client. If this is not possible, the Company will try to notify the Client in advance. However, the Client accepts and agrees that the Company cannot guarantee the availability of the software in the event of technological errors, failures in connection to the Internet, suspension of the availability of services and due to maintenance, repair, updates and other problems independent of Company.</p>	<p>7.7 La Compañía hará todo lo posible para que el software esté disponible para el Cliente. Si esto no fuera posible, la Compañía intentará notificarlo al Cliente con antelación. Sin embargo, el Cliente acepta y comprende que la Compañía no puede garantizar la disponibilidad del software en caso de errores tecnológicos, fallas en la conexión a Internet, suspensión de la disponibilidad del servicio por mantenimiento, reparaciones, actualizaciones y otros problemas fuera del control de las Compañías.</p>
<p>7.8 The Company cannot be held responsible for any means used by the Client to access the software and cannot guarantee its continued availability.</p>	<p>7.8 La Compañía no puede aceptar ninguna responsabilidad por ningún medio utilizado por el Cliente para acceder al software y no puede garantizar su disponibilidad continua.</p>
<p>7.9 The Company provides the Client with the opportunity to open a Demo Account, which allows the Client to carry out trading activities using simulated funds, which does not bring any profit or expenses on the Client's side. A demo account is completely similar to a real trading account and is designed to practice trading before opening a real account.</p>	<p>7.9 La Compañía brinda al Cliente la oportunidad de abrir una cuenta Demo, que le permite realizar actividades de trading utilizando fondos virtuales, lo que no genera ningún beneficio ni gasto por parte del Cliente. Una cuenta demo es completamente similar a una cuenta de trading real y está diseñada para practicar el trading antes de abrir una cuenta real.</p>
<p>7.10 The Company provides the Client with the opportunity to open a real trading account, which allows the Client to carry out trading activities at the expense of his personal funds.</p>	<p>7.10 La Compañía brinda al Cliente la oportunidad de abrir una cuenta de trading real, que le permite realizar actividades de trading a expensas de sus fondos personales.</p>
<p>7.11 The Client undertakes to trade on his own behalf, not to allow another Client or any other person to trade on his behalf, and not to trade on behalf of any other Client or any other person.</p>	<p>7.11 El Cliente se compromete a operar en su propio nombre, a no permitir que otro Cliente o cualquier otra persona opere en su nombre, y a no operar en nombre de ningún otro Cliente o de cualquier otra persona.</p>
<p>7.12 The Client agrees and accepts that if he trades on behalf of any other client or any other person, the Client shall hold the Company safe and be liable to such other Client or such other person for any losses and/or damage such other Client or such other person may have.</p>	<p>7.12 El Cliente acuerda y acepta que si está operando en nombre de cualquier otro cliente o cualquier otra persona, el Cliente eximirá a la Compañía de toda responsabilidad y será responsable ante dicho otro Cliente o esa otra persona por cualquier pérdida y/o daño que dicho otro cliente puede sufrir o dicha otra persona.</p>

<p>7.13 The Client hereby undertakes that if any other Client or any other person trades on behalf of the Client and the Client incurs any loss or damage as a result of such transactions, the Client will not have any claims against the Company and may claim such losses and/ or damage only from another Client or any other person who traded on his behalf.</p> <p>7.14 If the balance of the Client's trading account is zero, the Company reserves the right to delete such trading account within 12 (twelve) months after the last trading or money operation on this account with or without written notice to the Client.</p>	<p>7.13 Por el presente, el Cliente se compromete a que si cualquier otro Cliente o cualquier otra persona opera en nombre del Cliente y el Cliente sufre alguna pérdida o daño como resultado de dichas transacciones, el Cliente no tendrá ningún reclamo contra la Compañía y podrá reclamar dichas pérdidas y /o daños únicamente al otro Cliente o cualquier otra persona que haya operado en su nombre.</p> <p>7.14 Si el balance de la cuenta de trading del Cliente es cero, la Compañía se reserva el derecho de eliminar dicha cuenta comercial dentro de los 12 (doce) meses posteriores a la última operación de trading o monetaria en esa cuenta, con o sin notificación por escrito al Cliente.</p>
<p>8. TRADING CONDITIONS AND CLIENT ORDERS</p> <p>8.0.1 The Company provides Market Execution on all trading instruments.</p> <p>8.0.2 As a result of the nature of market execution, slippage can occur when opening or closing orders. The Client agrees that such possible accidental slippage is a natural consequence and feature of the market execution, and the Company does not bear any responsibility for this.</p> <p>8.0.3 Any possible deviation in the opening or closing price depends on the available liquidity. The Company is not responsible for the consequences of such deviations and/or price differences with the price requested by the Client.</p> <p>8.0.4 The Client's request to open, modify or close an order may be rejected in the following cases:</p> <ul style="list-style-type: none"> • during market opening, when the order is submitted before the first quote has been received by the trading platform; • in exceptional market conditions; • if the Client does not have sufficient margin. 	<p>8. CONDICIONES DE TRADING Y ÓRDENES DE CLIENTES</p> <p>8.0.1 La Compañía proporciona ejecución de mercado para todos los instrumentos financieros.</p> <p>8.0.2 Como resultado de la ejecución a mercado, pueden producirse deslizamientos al abrir o cerrar órdenes. El Cliente acepta que dicho posible deslizamiento accidental es una consecuencia natural y una característica de la ejecución a Mercado, y la Compañía no asume ninguna responsabilidad por ello.</p> <p>8.0.3 Cualquier posible desviación en el precio de apertura o cierre depende de la liquidez disponible. La Compañía no es responsable de las consecuencias de dichas desviaciones y/o diferencias de precio con el precio solicitado por el Cliente.</p> <p>8.0.4 La solicitud del Cliente para abrir, cambiar o cerrar una orden podrá ser rechazada en los siguientes casos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • durante la apertura del mercado, cuando se envía una orden antes de que la Plataforma de Trading haya recibido la primera cotización; • en condiciones de mercado excepcionales; • en caso de que el Cliente no tenga margen suficiente.

<p>8.0.5 Orders opened or closed on off-market quotes may be cancelled.</p> <p>8.0.6 The Company reserves the right to cancel the Client's orders if they do not comply with this Agreement.</p> <p>8.0.7 A buy order shall be opened by an Ask price. A sell order shall be opened by a Bid price. A buy order shall be closed by a Bid price. A sell order shall be closed by an Ask price.</p> <p>8.0.8 The Company has no right (unless otherwise provided by this Agreement) to attempt to execute any order of the Client at quotes other than those offered by the trading platform.</p>	<p>8.0.5 Las órdenes abiertas o cerradas con cotizaciones fuera de mercado podrán cancelarse.</p> <p>8.0.6 La Compañía se reserva el derecho de cancelar las órdenes del Cliente si no cumplen con este Acuerdo.</p> <p>8.0.7 Se abre una orden de compra al precio Ask. Se abre una orden de venta al precio Bid. La orden de compra se cierra al precio Bid. La orden de venta se cierra al precio Ask.</p> <p>8.0.8 La Compañía no tiene derecho (a menos que se establezca lo contrario en este Acuerdo) a intentar ejecutar ninguna orden del Cliente con cotizaciones distintas a las ofrecidas por la plataforma de negociación.</p>
<h3>8.1 Order processing</h3> <p>8.1.1 When the Client sends an order to open a position, the server automatically checks the trading account for free margin on the open order. If the required margin is present, the order is opened. If the margin is insufficient, the order is not opened. Due to market execution, the opening price may differ from the asking price for better or worse. An open order flag appearing in the server log file confirms that the Client's request has been processed and the order has been opened. Each open order on the trading platform receives a ticker.</p>	<h3>8.1 EJECUCIÓN DE ÓRDENES</h3> <p>8.1.1 Cuando el servidor recibe la orden del Cliente para abrir una posición, se verifica automáticamente la disponibilidad de margen libre sobre la orden abierta en la cuenta de trading. Si el margen requerido está disponible, se abre la orden. Si el margen es insuficiente, la orden no se abre. Debido a la ejecución del mercado, el precio de apertura puede diferir del precio de ejecución a favor o en contra. La marca de orden abierta que aparece en el archivo de registro del servidor confirma que la solicitud del Cliente ha sido procesada y la orden se ha abierto. Cada orden abierta en la plataforma de negociación recibe un registro.</p>
<h3>8.2 Mandatory position closure</h3> <p>8.2.1 If the margin level of the trading account falls below a certain percentage, described in the specification of the trading account on the Company's website, the Client receives a warning from the trading platform (Margin call). In the event that the Client did not ensure the maintenance of open positions by depositing funds, the Company has the right to close the Client's open positions (Stop out). Closing is executed at the current market quote. If the Client has several open positions, the position with the largest floating loss will be closed first.</p>	<h3>8.2 CIERRE FORZOSO DE ÓRDENES</h3> <p>8.2.1 Si el nivel de margen de la cuenta comercial cae por debajo de un cierto porcentaje descrito en las especificaciones de la cuenta de trading en el sitio web de la Compañía, el Cliente recibe una advertencia de la plataforma de trading (llamada de margen). En caso de que el Cliente no garantice el mantenimiento de las posiciones abiertas mediante el depósito de fondos, la Compañía tiene derecho a cerrar las posiciones abiertas del Cliente (Stop out). El cierre se realiza según la cotización de mercado actual. Si el Cliente tiene varias posiciones abiertas, la posición con la mayor pérdida flotante se cerrará primero.</p>

<p>8.2.2 In the event that Stop Out results in a negative account balance, this does not entail any repayment of the debt by the Client and cannot be considered as such. The company compensates the account balance to zero.</p>	<p>8.2.2 En caso de que el Stop Out resulte en un saldo negativo en la cuenta, esto no implica ningún pago de deuda por parte del Cliente y no puede tratarse como tal. La Compañía compensará el saldo de la cuenta a cero.</p>
<p>8.3 Leverage modification</p> <p>8.3.1 Leverage modification by the Client is only allowed once every 24 hours.</p>	<p>8.3 CAMBIO DE APALANCIAMIENTO</p> <p>8.3.1 Se permite cambiar el apalancamiento por parte del Cliente solo una vez cada 24 horas.</p>
<p>8.4 Trading conditions</p> <p>8.4.1 Full trading conditions, including but not limited to current spreads, currency pairs, lot sizes, transaction sizes, commissions, volume and/or deposit limits, and account types, are available on the Company's website. The Company reserves the right to change trading conditions by notifying its Clients in advance by any of the methods specified in clause 12.1.</p>	<p>8.4 CONDICIONES DE TRADING</p> <p>8.4.1 Las condiciones de trading completas, que incluyen, entre otros, spreads actuales, pares de divisas, tamaños de lotes, tamaños de transacciones, comisiones, límites de volumen y/o depósito y tipos de cuentas, se encuentran en el sitio web de la Compañía. La Compañía se reserva el derecho de cambiar las condiciones de trading notificando a sus Clientes con anticipación mediante cualquiera de los métodos especificados en la cláusula 12.1.</p>
<p>8.4.2 The Client fully acknowledges that any abuse of the Company's trading conditions may be the subject of an investigation. In the event of such abuse, any profit and/or loss derived from this benefit may be cancelled at the sole discretion of the Company.</p>	<p>8.4.2 El Cliente reconoce plenamente que cualquier abuso de los términos de trading de la Compañía puede estar sujeto a investigación. En caso de dicho abuso, las ganancias y/o pérdidas obtenidas a través de este beneficio pueden perderse a exclusivo criterio de la Compañía.</p>
<p>8.5 Costs and charges</p> <p>8.5.1 Before making any transactions on the trading platform, the Client must make sure that he has studied all applicable fees, such as spreads, commissions and swaps, which are available on the Company's website. The Client is solely responsible for requesting further clarifications if required.</p> <p>8.5.2 Not all fees may be presented in monetary terms, but may also be displayed in other units such as spread, which may vary depending on the instrument and market conditions. The spread value is measured in points. Detailed information on spreads can be found by the Client on the Company's website.</p> <p>8.5.3 Any fees applicable to the relationship between the Client and the Company may change from time to time. In the event of any significant change in any</p>	<p>8.5 COSTOS Y COMISIONES</p> <p>8.5.1 Antes de realizar cualquier transacción en la plataforma de trading, el Cliente debe asegurarse de haber revisado todos los cargos aplicables, como spreads, comisiones y swaps, que están disponibles en el sitio web de la Compañía. Es responsabilidad exclusiva del cliente buscar más aclaraciones si es necesario.</p> <p>8.5.2 No todos los cargos pueden mostrarse en términos monetarios, pero también pueden mostrarse en otras unidades, como spreads, que pueden variar según el instrumento y las condiciones del mercado. El coste del spread se mide en puntos. El Cliente puede encontrar información detallada sobre los spreads en el sitio web de la Compañía.</p> <p>8.5.3 Cualquier tarifa aplicable a la relación Cliente-Compañía puede cambiar de vez en cuando. En caso de cualquier cambio sustancial en las tarifas</p>

<p>applicable fees, the Client will be informed in advance in writing, unless such change occurs as a result of unforeseen market circumstances, of which the Company may notify the Client during or after the event. In the event that the Client does not agree with any changes, he has the right to terminate the Agreement in accordance with the provisions contained in this Agreement.</p>	<p>aplicables, se informará al Cliente por escrito con antelación, a menos que dicho cambio se produzca como resultado de circunstancias imprevistas del mercado, de las cuales la Compañía podrá notificar al Cliente durante o después del evento. En caso de que el Cliente no esté de acuerdo con algún cambio, tiene derecho a terminar el Acuerdo de acuerdo con las disposiciones contenidas en este Acuerdo.</p>
<p>8.5.4 Swaps are charged from Monday to Thursday once for each working day, but on Fridays, triple swap is charged against weekends.</p>	<p>8.5.4 Los swaps se cobran de Lunes a Jueves una vez por cada día hábil, pero los Miércoles y Viernes, dependiendo del tipo de instrumento, se cobra un swap triple para contabilizar los fines de semana.</p>
<p>8.5.5 By opening an account, the Client unconditionally accepts all fees applicable to his account in accordance with the trading conditions described on the Company's website.</p>	<p>8.5.5 Al abrir una cuenta, el Cliente acepta incondicionalmente todas las tarifas aplicables a su cuenta de acuerdo con las condiciones de trading descritas en el sitio web de la Compañía.</p>
<p>8.6 Rules for placing orders</p>	<p>8.6 REGLAS DE EJECUCIÓN DE ÓRDENES</p>
<p>8.6.1 Opening, modifying or deleting orders is allowed only during active trading hours specified in the Contract Specification on the website of the Company. This is not allowed during off-hours.</p>	<p>8.6.1 Abrir, cambiar o eliminar órdenes está permitido sólo durante el horario de trading activo especificado en las Especificaciones del contrato en el sitio web de la Compañía y no está permitido fuera del horario de trading.</p>
<p>8.6.2 In exceptional cases of irregular market conditions, trading in a particular instrument may be prohibited (in whole or in part, temporarily or permanently) until the conditions remain irregular or until further notice.</p>	<p>8.6.2 En casos excepcionales de condiciones irregulares del mercado, se puede prohibir la operativa en un instrumento financiero en particular (total o parcialmente, temporal o permanentemente) hasta que las condiciones sigan siendo irregulares o hasta nuevo aviso.</p>
<p>8.6.3 All pending orders are executed according to the GTC ("Good till Cancelled") model and do not have an expiration date, that is, they remain active until they are canceled by the Client. The Client, however, has the right to independently set the expiration date for the order.</p>	<p>8.6.3 Todas las órdenes pendientes se ejecutan según el modelo GTC ("Good till Cancelled") y no tienen fecha de vencimiento, es decir, permanecen activas hasta que sean canceladas por el Cliente. El cliente, sin embargo, tiene derecho a fijar de forma independiente la fecha de vencimiento del pedido.</p>
<p>8.6.4 In the event that one or more of the order parameters are invalid or missing, the order may be rejected by the trading platform.</p>	<p>8.6.4 En caso de que uno o más parámetros de la orden no sean válidos o falten, la plataforma de trading puede rechazar la orden.</p>
<p>8.6.5 Orders of all types should not be placed closer than the specified number of points from the current price. The minimum distance in points from the current price is subject to change with prior notice.</p>	<p>8.6.5 Las órdenes de todo tipo no deben realizarse a una distancia inferior al número especificado de puntos del precio actual. La distancia mínima en puntos del precio actual está sujeta a cambios con previo aviso.</p>

<p>8.6.6 In the event that a request to open, close or change an order is made before the first quote appears in the trading platform, it will be rejected by the trading platform.</p>	<p>8.6.6 En el caso de que se solicite una solicitud para abrir, cerrar o cambiar una orden antes de que aparezca la primera cotización en la plataforma de trading, la plataforma de trading la rechazará.</p>
<p>8.7 Margin requirements</p>	<p>8.7 REQUERIMIENTOS DE MARGEN</p>
<p>8.7.1 The Client shall provide and maintain margin to such extent as the Company may require from time to time in accordance with the Agreement. It is the sole responsibility of the Client to ensure that he understands how margin is calculated.</p>	<p>8.7.1 El Cliente deberá proporcionar y mantener márgenes dentro de los límites que la Compañía pueda requerir de vez en cuando de acuerdo con el Acuerdo. Es responsabilidad exclusiva del cliente asegurarse de comprender cómo se calcula el margen.</p>
<p>8.7.2 The Client pays Initial Margin and/or Hedged Margin at the time of opening a position.</p>	<p>8.7.2 El Cliente paga el Margen Inicial y/o el Margen de Cobertura en el momento en que se abre la operación.</p>
<p>8.7.3 The hedged margin is at least 50% of the margin requirement of the equivalent hedged position. The size of the hedged margin depends on the size of the position.</p>	<p>8.7.3 El margen de cobertura es un mínimo del 50% del requisito de margen de la operación cubierta equivalente. El importe del margen cubierto depende del tamaño de la posición.</p>
<p>8.7.4 The Company has the right to change the margin requirements and send the Client a written notice 3 (three) business days prior to such changes.</p>	<p>8.7.4 La Compañía tiene derecho a cambiar los requisitos de margen y proporcionar al Cliente un aviso por escrito 3 (tres) días hábiles antes de estos cambios.</p>
<p>8.7.5 The Company has the right to change margin requirements without prior written notice in the event of force majeure.</p>	<p>8.7.5 La Compañía tiene derecho a cambiar los requisitos de margen sin previo aviso por escrito en caso de fuerza mayor.</p>
<p>8.7.6 The Company has the right to apply new margin requirements, modified in accordance with the above paragraphs, to new positions and to already open positions.</p>	<p>8.7.6 La Compañía tiene derecho a aplicar nuevos requisitos de margen, modificados de acuerdo con los párrafos anteriores, a operaciones nuevas y a operaciones ya abiertas.</p>
<p>9. DEPOSIT AND WITHDRAWAL</p>	<p>9. DEPÓSITO EN CUENTA Y RETIRO DE FONDOS</p>
<p>9.1 To activate his account with the Company and make the first deposit, the Client must go through the KYC ("Know your customer") procedure by providing the Company with copies or electronic scans of the passport or ID and of a document confirming the Client's registration address. These documents must be uploaded in the relevant section of the Personal Area.</p>	<p>9.1 Para activar su cuenta con la Compañía y realizar el primer depósito, el Cliente debe someterse al procedimiento KYC ("Conozca a su cliente") proporcionando a la Compañía copias o escaneos electrónicos del documento de identidad o pasaporte y un documento que confirme la dirección de registro del Cliente. Estos documentos deben cargarse en la sección correspondiente de su Sala del Trader.</p>
<p>9.2 The Client may deposit funds into the Trading Account at any time. All payments to the Company</p>	<p>9.2 El Cliente puede depositar fondos en la cuenta de trading en cualquier momento. Todos los pagos a la</p>

<p>are made in accordance with the payment instructions set out on the Company's website. Under no circumstances will third party payments or anonymous payments be accepted.</p>	<p>Compañía se realizan de acuerdo con las Instrucciones de pago establecidas en el sitio web de la Compañía. En ningún caso se aceptarán pagos de terceros ni pagos anónimos.</p>
<p>9.3 The Client is solely responsible for creating applications for replenishment of the account in his Personal Area and filling them out correctly and properly. Failure to comply with this requirement will result in a delay in the deposit.</p>	<p>9.3 El Cliente es el único responsable de crear solicitudes de depósito de fondos a la cuenta en su Sala del Trader y completarlas correcta y adecuadamente. De no hacerlo, se producirá un retraso en su depósito.</p>
<p>9.4 The client can withdraw funds from the trading account at any time. If the Client requests the withdrawal of funds from the trading account, the Company pays the specified amount within 2 (two) business days after the acceptance of the application, subject to the following conditions:</p>	<p>9.4 El cliente puede retirar fondos de la cuenta de trading en cualquier momento. Si el Cliente solicita un retiro de fondos de la cuenta de trading, la Compañía pagará el monto especificado dentro de los 2 (dos) días hábiles posteriores a la aceptación de la solicitud, sujeto a las siguientes condiciones:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • application for withdrawal of funds contains all the necessary information; • the request is to transfer funds to the Client's personal details (under no circumstances are payments made to third-party accounts or anonymous accounts); • the Client's free margin is greater than or equal to the amount specified in the withdrawal request, including all payment fees. 	<ul style="list-style-type: none"> • la solicitud de retiro de fondos contiene toda la información necesaria; • la solicitud consiste en transferir fondos a los datos personales del Cliente (bajo ninguna circunstancia se realizarán pagos a cuentas de terceros o cuentas anónimas); • el margen libre del Cliente excede o iguala la cantidad especificada en la solicitud de retiro, incluidas todas las tarifas de pago.
<p>9.5 The Company shall debit the Client's trading account for all payment charges (if applicable).</p>	<p>9.5 La Compañía debitará de la cuenta de trading del Cliente todas las tarifas de pago (si corresponde).</p>
<p>9.6 For security and fraud prevention purposes, the Company specifies that the Client must use the same withdrawal methods as for depositing funds. If the Client deposits funds to his trading account with multiple payment methods, the Client must withdraw funds using the same payment methods.</p>	<p>9.6 Por motivos de seguridad y para evitar fraudes, la Compañía estipula que el Cliente debe utilizar los mismos métodos de retiro usados al momento de depositar fondos. Si el Cliente deposita fondos en su cuenta de trading utilizando múltiples métodos de pago, el Cliente debe retirar fondos utilizando los mismos métodos de pago.</p>
<p>9.7 Internal transfers, that is, transfers from one trading account to another within the Company between third parties, are prohibited.</p>	<p>9.7 Están prohibidas las transferencias internas, es decir, transferencias de una cuenta de trading a otra dentro de la Compañía entre terceros.</p>
<p>9.8 If the Client has an obligation to pay the Company any amount that exceeds the trading account equity, the Client must immediately pay the excess amount upon the occurrence of the obligation.</p>	<p>9.8 Si el Cliente tiene la obligación de pagar a la Compañía cualquier monto que exceda los fondos disponibles en su cuenta de trading, el Cliente debe pagar inmediatamente el monto excedente al ocurrir la obligación.</p>
	<p>9.9 Todos las transacciones entrantes se acreditan en la cuenta de trading del Cliente a más tardar dentro</p>

<p>9.9 All incoming payments are credited to the Client's trading account no later than within 2 (two) business days after the funds are received by the Company.</p>	<p>de los 2 (dos) días hábiles posteriores a la recepción de los fondos por parte de la Compañía.</p>
<p>9.10 The currency of the Client's trading account is the US dollar. Funds transfers made in a currency other than the currency of the trading account will be automatically converted at the current internal rate of the Company.</p>	<p>9.10 La moneda de la cuenta de trading del Cliente es el dólar estadounidense. Las transferencias de fondos realizadas en una moneda distinta a la moneda de la cuenta de trading se convertirán automáticamente al tipo de cambio interno actual de la Compañía.</p>
<p>9.11 The Company is entitled, but not obliged to cover the Client's commissions for depositing and withdrawing funds. Such fees may be charged to the Client in cases that the Company deems appropriate.</p>	<p>9.11 La Compañía tiene el derecho, pero no está obligada, a cubrir las comisiones del Cliente por depositar y retirar fondos. Dichas tarifas podrán acreditarse al Cliente en los casos que la Compañía considere apropiados.</p>
<p>9.12 The Client's funds transferred to the Company's details to replenish his trading account are considered as "Client's Money". These funds are no longer considered "Client's Money" from the moment they are placed as margin for opening positions.</p>	<p>9.12 Los fondos del Cliente transferidos utilizando los datos de la Compañía para depositar en su cuenta de trading se consideran "Dinero del Cliente". Estos fondos dejan de considerarse "Dinero del Cliente" desde el momento en que se colocan como margen para la apertura de operación.</p>
<p>9.13 Unless otherwise specified, the Company will deposit the Client's money into one or more separate accounts opened with a regulated financial institution controlled or not controlled by the Company, but separate from the Company's money. This means that all client money is treated as belonging to the Clients and under no circumstances will the Company use it to fulfill any obligations of the Company.</p>	<p>9.13 A menos que se indique lo contrario, la Compañía depositará el dinero del Cliente en una o más cuentas separadas mantenidas en una institución financiera regulada, ya sea controlada o no por la Compañía, pero separada del dinero de la Compañía. Esto significa que todo el dinero de los Clientes se trata como perteneciente a los Clientes y bajo ninguna circunstancia la Compañía lo utilizará para cumplir con cualquiera de sus obligaciones.</p>
<p>9.14 The Company is not responsible for the solvency, actions or omissions of any institution in which Clients' money is stored, regardless of jurisdiction.</p>	<p>9.14 La Compañía no es responsable de la solvencia, actos u omisiones de cualquier institución en la que se guarde el dinero de los Clientes, independientemente de su jurisdicción.</p>
<p>9.15 The Company will not pay interest on any Client money held in the Company's accounts, whether or not the Company receives interest on those deposits from the financial institution holding the funds.</p>	<p>9.15 La Compañía no pagará intereses sobre el dinero de ningún Cliente mantenido en las cuentas de la Compañía, independientemente de si la Compañía recibe intereses sobre esos depósitos de la institución financiera en la que se mantienen los fondos.</p>
<p>9.16 Any transfers will become effective only after the Company's systems have made the appropriate deposits or withdrawals from the relevant account,</p>	<p>9.16 Cualquier transferencia solo entrará en vigor una vez que los sistemas de la Compañía hayan realizado el crédito o débito apropiado en la cuenta correspondiente y, si bien la Compañía hará todos los esfuerzos razonables para garantizar que las</p>

<p>and although the Company will make every reasonable effort to ensure the timeliness of any transfers, it cannot determine exactly how long this process may take. The Company is not responsible for any delays or losses that may arise if the Client provided the Company with incorrect or incomplete information.</p>	<p>transferencias se realicen de manera oportuna, no puede determinar con certeza cuánto tiempo este proceso puede tardar. La Compañía no será responsable de ningún retraso o pérdida que pueda surgir si el Cliente ha proporcionado a la Compañía información incorrecta o incompleta.</p>
<p>9.17 The Company is not responsible for any delay in transferring funds if the reason is beyond the control of the Company.</p>	<p>9.17 La Compañía no es responsable de ningún retraso en la transferencia de fondos si la causa está fuera del control de la Compañía.</p>
<p>9.18 The Company reserves the right to request additional information or documentation to ensure that the relationship between the Client and the Company, including but not limited to deposits and withdrawals, is legal or for any other reason in accordance with the regulatory obligations of the Company. The Client understands and accepts that under such circumstances, there may be a delay in processing the application, and / or the application may be rejected.</p>	<p>9.18 La Compañía se reserva el derecho de solicitar información o documentación adicional para garantizar que la relación entre el Cliente y la Compañía, incluidos, entre otros, depósitos y retiros, sea legal o por cualquier otro motivo de acuerdo con las obligaciones regulatorias de la Compañía. El Cliente entiende y acepta que bajo tales circunstancias puede haber un retraso en el procesamiento de la solicitud y/o la solicitud puede ser rechazada.</p>
<p>9.19 In the event that the Company is not satisfied with the foregoing and rejects the Client's application, the Company reserves the right to return the funds to the sender less any commission that may be required for the transfer. Any refund will be sent to the same details from which these funds were received.</p>	<p>9.19 En caso de que la Compañía no esté satisfecha con lo anterior y rechace la solicitud del Cliente, la Compañía se reserva el derecho de devolver los fondos al remitente menos cualquier comisión que pueda exigirse por la transferencia. Cualquier reembolso se enviará a los mismos detalles de donde se recibieron los fondos.</p>
<p>9.20 Applications for replenishment of a trading account or withdrawal of funds from a trading account must be made in the Personal Area. Any other way to send such applications is not allowed.</p>	<p>9.20 Las solicitudes para depositar en una cuenta de trading o retirar fondos de una cuenta de trading deben realizarse en la Sala del Trader. Cualquier otro método de envío de dichas solicitudes es inaceptable.</p>
<p>9.21 The Company will take all reasonable steps to ensure that the Client is informed of the progress of his application for depositing or withdrawing funds, in particular with regard to the processing time of the application. Further information on processing times can be found on the Company's website, however this information is provided for indicative purposes only. The Client understands and accepts that there may be cases when the Company cannot guarantee the execution of the application within the agreed period due to events beyond the control of the Company.</p>	<p>9.21 La Compañía tomará todas las medidas razonables para garantizar que el Cliente esté informado del progreso de su solicitud de depósito o retiro de fondos, en particular con respecto al tiempo de procesamiento de la solicitud. Puede encontrar más información sobre los tiempos de procesamiento en el sitio web de la Compañía; sin embargo, esta información se proporciona sólo con fines indicativos. El Cliente entiende y acepta que puede haber casos en los que la Compañía no pueda garantizar la finalización de la solicitud dentro del plazo acordado debido a eventos fuera del control de la Compañía.</p>
	<p>9.22 Si el Cliente recibe dinero de la Compañía por error, se compromete a informar a la Compañía</p>

<p>9.22 If the Client receives money from the Company by mistake, he undertakes to inform the Company about it and agrees to keep these funds until the Company receives instructions regarding these funds. In the event that the Client uses any funds sent to him by the Company by mistake, the Company will have the right to claim these funds along with any profit received from the use of these funds. The Company will not compensate the Client for losses incurred by the Client as a result of using funds received by the Client from the Company by mistake. The requirement for a full refund remains in effect.</p>	<p>sobre esto y acepta retener estos fondos hasta que reciba instrucciones de la Compañía con respecto a estos fondos. En el caso de que el Cliente utilice por error los fondos que le envió la Compañía, la Compañía tendrá derecho a reclamar tales fondos junto con las ganancias obtenidas por el uso de esos fondos. La Compañía no compensará al Cliente por las pérdidas sufridas como resultado del uso de los fondos recibidos por el Cliente de la Compañía por error. La solicitud de reembolso total sigue vigente.</p>
<p>9.23 The Company, its distributors and licensees, and employees and directors are not responsible for any loss or damage that Clients may suffer as a result of technical failures or other harmful activities directed at the site.</p>	<p>9.23 La Compañía, sus distribuidores y licenciatarios, y sus empleados y directores no son responsables de ninguna pérdida o daño que los Clientes puedan sufrir como resultado de fallas técnicas u otras actividades dañinas dirigidas al sitio.</p>
<p>9.24 If the Client's account has been inactive for 12 months, the Company reserves the right to terminate this Agreement in accordance with clause 2. After the termination of the Agreement, if there is a positive balance on the Client's account and the Company cannot contact the Client, the funds will continue to remain on the inactive account and, subject to receiving a request from the Client, will be transferred to his details. For the purposes of this paragraph, an account is considered inactive if, within 12 months, the Client has not performed any operations in relation to the account.</p>	<p>9.24 Si la cuenta del Cliente ha estado inactiva durante 12 meses, la Compañía se reserva el derecho de terminar este Acuerdo de acuerdo con la cláusula 2. Despues de la terminación del Acuerdo, si la cuenta del Cliente tiene un saldo positivo y la Compañía no puede comunicarse con el Cliente , los fondos seguirán estando en la cuenta inactiva y al recibir una solicitud del Cliente se transferirán a sus datos. A los efectos de esta cláusula, una cuenta se considera inactiva si el Cliente no ha realizado ninguna transacción en relación con la cuenta durante un período de 12 meses.</p>
<p>10. CONFIDENTIALITY, DATA PROTECTION AND COOKIE FILES</p>	<p>10. PRIVACIDAD, PROTECCIÓN DE DATOS Y ARCHIVOS COOKIES</p>
<p>10.1 The Client agrees to comply with any data protection regulations or laws applicable in local jurisdiction. This includes any applicable laws and/or regulations regarding the use of cookie files. The Company will process the Client's personal data during and after the Client's relationship with the Company in accordance with local data protection regulations, as amended from time to time.</p>	<p>10.1 El Cliente acepta cumplir con cualquier normativa o ley de protección de datos aplicable en la jurisdicción local. Esto incluye cualquier ley y/o regulación aplicable con respecto al uso de cookies. La Compañía procesará los datos personales del Cliente durante y después de la relación del Cliente con la Compañía de acuerdo con las regulaciones locales de protección de datos, según se modifiquen periódicamente.</p>
<p>10.2 By entering into the Agreement, the Client agrees and acknowledges that the Company will process his personal data, including special categories of personal data that the Client provided</p>	<p>10.2 Al aceptar el Acuerdo, el Cliente acepta y reconoce que la Compañía procesará sus datos personales, incluidas categorías especiales de datos personales que el Cliente proporcionó a la Compañía al registrar una cuenta en el sitio web de la Compañía, así como en el curso de relaciones comerciales entre el Cliente y la Compañía.</p>

<p>to the Company when registering an account on the Company's website, as well as in the course of business relations between the Client and the Company.</p> <p>10.3 The Company will process the Client's personal data in order to provide him with the Company's services, maintain the Company's internal systems, including the administration and customer management system, comply with the requirements of the law and/or regulations and/or any competent authority.</p> <p>10.4 The Client has the right to request from the Company access to personal data, its correction or deletion, or restriction of processing relating to the Client's personal data, or to object to processing, as well as withdraw his consent (if applicable) at any time by notifying the Company in writing.</p> <p>10.5 The Client acknowledges that the Company will keep his personal data and records of his relationship with the Company as long as his account is active and registered with the Company, he is provided with the services of the Company and/or in accordance with the requirements of applicable law.</p> <p>10.6 The Company will disclose the Client's personal data to business partners, IT service providers, payment service providers, banks related to the Client for the purposes described in this Agreement.</p> <p>10.7 If in the course of the business relationship between the Client and the Company there have been changes in the Client's personal data, he must ensure that these data are up-to-date and accurate.</p> <p>10.8 We retain copies of all correspondence received from clients in order to record the information received.</p> <p>11. SAFETY</p> <p>11.1 The Client is fully responsible for maintaining the confidentiality of his access data and undertakes to keep any access data confidential, not to disclose it to third parties and not to take any actions that could lead to unauthorized access to or use of the Personal Area and Trading Platform.</p>	<p>10.3 La Compañía procesará los datos personales del Cliente para proporcionar servicios a la Compañía, mantener los sistemas internos de la Compañía, incluido el sistema de administración y gestión de clientes, cumplir con los requisitos de la ley y/o los reglamentos y/o cualquier autoridad competente.</p> <p>10.4 El Cliente tiene derecho a solicitar a la Compañía acceso a los datos personales, su corrección o eliminación, o la restricción del procesamiento relacionado con los datos personales del Cliente, o a oponerse al procesamiento, así como a retirar su consentimiento (si corresponde) en cualquier momento notificando a la Compañía por escrito.</p> <p>10.5 El Cliente reconoce que la Compañía conservará sus datos personales y registros de su relación con la Compañía mientras su cuenta esté activa y registrada con la Compañía, se le proporcionan los servicios de la Compañía y/o según lo requiera la ley aplicable.</p> <p>10.6 La Compañía divulgará los datos personales del Cliente a socios comerciales, proveedores de servicios de TI, proveedores de servicios de pago y bancos relacionados con el Cliente para los fines descritos en este Acuerdo.</p> <p>10.7 Si durante el curso de la relación comercial del Cliente con la Compañía, hay cambios en los datos personales del Cliente, el Cliente debe asegurarse de que estos datos estén actualizados y sean precisos.</p> <p>10.8 Conservamos copias de toda la correspondencia recibida de los clientes para registrar la información recibida.</p> <p>11. SEGURIDAD</p> <p>11.1 El Cliente es totalmente responsable de mantener la confidencialidad de sus datos de acceso y se compromete a mantener la confidencialidad de los datos de acceso, a no revelarlos a terceros y a no tomar ninguna acción que pueda conducir a un acceso o uso no autorizado a la Sala del Trader y Plataforma de trading.</p>
---	---

<p>11.2 The Company is not responsible for any access to the Personal Area or Trading Platform of the Client by any person other than the Client, regardless of whether it is authorized by the Client or not.</p> <p>11.3 The Client accepts and understands that the Company reserves the right, at its sole discretion, to terminate or restrict his access to the Personal Area or Trading Platform if it suspects that he has allowed such use.</p> <p>11.4 The Client is fully responsible for maintaining the confidentiality of any information relating to the relationship between the Client and the Company. The Company is not responsible if any person gains unauthorized access to any information relating to the relationship between the Client and the Company, if this information belongs to the Client or is transmitted by electronic and any other means from the Client to the Company or from the Company to the Client.</p> <p>11.5 When using the Trading Platform, the Client will not, whether by act or omission, do anything that violates or may violate the integrity of the platform or cause it to malfunction.</p> <p>11.6 The Client is allowed to store, display, analyze, modify, reformat and print the information available through the Trading Platform. The Client is not allowed to publish, transmit or otherwise reproduce this information, in whole or in part, in any format to third parties without the consent of the Company. The Client has no right to change, obscure or remove any copyright, trademark or any other notices provided on the Trading Platform.</p> <p>11.7 The Client must immediately notify the Company if he becomes aware that his access codes or any other information relating to his relationship with the Company has become known or used without his permission. The Client agrees that the Company cannot identify cases where an unauthorized person gains access to the software using the Client's credentials without his consent.</p> <p>11.8 The Client agrees to cooperate with any investigation that the Company may conduct</p>	<p>11.2 La Compañía no es responsable de ningún acceso a la Sala del Trader o Plataforma de Trading por parte de cualquier persona que no sea el Cliente, ya sea autorizada por el Cliente o no.</p> <p>11.3 El Cliente acepta y entiende que la Compañía se reserva el derecho, a su exclusivo criterio, de cancelar o restringir su acceso a la Sala del Trader o Plataforma de Trading si sospecha que ha permitido dicho uso.</p> <p>11.4 El Cliente es el único responsable de mantener la confidencialidad de cualquier información relacionada con la relación entre el Cliente y la Compañía. La Compañía no será responsable si cualquier persona obtiene acceso no autorizado a cualquier información relacionada con la relación entre el Cliente y la Compañía si dicha información pertenece al Cliente o se transmite por medios electrónicos o de cualquier otro tipo desde el Cliente a la Compañía o desde la Compañía al Cliente.</p> <p>11.5 Al utilizar la Plataforma de Trading, el Cliente no hará, ya sea por acción u omisión, nada que pueda comprometer la integridad de la plataforma o causar que falle.</p> <p>11.6 El Cliente puede almacenar, mostrar, analizar, modificar, reformatear e imprimir información disponible a través de la Plataforma de Trading. El Cliente no está autorizado a publicar, transmitir o reproducir esta información, total o parcialmente, en ningún formato a terceros sin el consentimiento de la Compañía. El Cliente no cambiará, ocultará ni eliminará ningún derecho de autor, marca registrada ni ningún otro aviso mostrado en la Plataforma de Trading.</p> <p>11.7 El Cliente debe notificar inmediatamente a la Compañía si tiene conocimiento de que sus códigos de acceso o cualquier otra información relacionada con su relación con la Compañía se ha conocido o se está utilizando sin su permiso. El Cliente acepta que la Compañía no puede identificar casos en los que una persona no autorizada obtenga acceso al software utilizando las credenciales del Cliente sin el consentimiento del Cliente.</p> <p>11.8 El Cliente acepta cooperar con cualquier investigación que la Compañía pueda realizar en relación con cualquier uso indebido o sospecha de uso indebido de sus datos de acceso.</p>
---	---

<p>regarding any misuse or suspected misuse of his access data.</p>	<p>11.9 El Cliente acepta que será responsable de todos las operaciones enviadas desde su cuenta con la Compañía y que dichas órdenes recibidas por la Compañía se considerarán recibidas del Cliente.</p>
<p>11.9 The Client agrees that he will be responsible for all orders sent from his account with the Company and any such orders received by the Company will be deemed to be received from the Client.</p>	<p>11.10 El Cliente reconoce que la Compañía no es responsable de que terceros no autorizados obtengan acceso a la información, incluidos inicios de sesión, contraseñas, acceso a cuentas de moneda electrónica, correos electrónicos, direcciones de correo electrónico, comunicaciones electrónicas y datos personales cuando la información anterior se transmite a través de Internet o otros medios de comunicación en línea, correo, teléfono, durante conversación oral o escrita, o utilizando cualquier otro medio de comunicación.</p>
<p>11.10 The Client acknowledges that the Company is not responsible for unauthorized obtaining by third parties of access to information, including logins, passwords, access to accounts in electronic currency, emails, email addresses, electronic means of communication and personal data, when the above information is transmitted using the Internet or other network means of communication, mail, telephone, during an oral or written conversation, or using any other means of communication.</p>	<p>11.11 El Cliente garantiza incondicionalmente que la fuente de sus fondos utilizados para operar con la Compañía es legal y que los fondos no se han obtenido como resultado de ninguna actividad ilegal, fraude, lavado de dinero u otras fuentes ilegales. El incumplimiento de esta regla dará lugar al cierre de la cuenta y a la presentación de informes a las autoridades en todos los casos sin excepción. Bajo ninguna circunstancia la Compañía será responsable de ninguna manera por reclamos o quejas en caso de que surja tal evento.</p>
<p>11.11 The Client unconditionally warrants that the source of his funds used for trading with the Company is legal and that the funds have not been obtained from any illegal activity, fraud, money laundering or other illegal sources. Failure to comply with this rule will lead to the closure of the account and a report to the authorities in all cases without exception. Under no circumstances shall the Company be liable for any claims or complaints should such a case arise.</p>	<p>11.12 La Compañía tomará todas las medidas permitidas, razonables y legalmente permitidas para excluir e identificar conspiraciones fraudulentas y sus participantes directos; Se tomarán sin falta las medidas apropiadas contra estas personas. La Compañía no es responsable de las pérdidas y daños causados a los Clientes como resultado de colusión y actividades fraudulentas. Cualquier acción por parte de la Compañía a este respecto queda a su discreción.</p>
<p>11.12 The Company will take all permissible, reasonable and legally permitted measures to exclude and identify fraudulent conspiracies and their direct participants; appropriate measures will be taken against these persons without fail. The Company is not responsible for losses and damages caused to Clients as a result of collusion and fraudulent activities. Any action by the Company in this regard remains at its discretion.</p>	<p>11.13 Si el Cliente no ha realizado ninguna actividad durante un período de tiempo determinado por la Compañía, la Compañía se reserva el derecho de realizar verificaciones adicionales y/o solicitar documentación adicional al Cliente antes de que el Cliente pueda reanudar cualquier actividad con la Compañía.</p>
	<p>12. CANALES DE COMUNICACIÓN</p>

<p>12. COMMUNICATIONS</p> <p>12.1 To contact the Client, the Company may use:</p> <ul style="list-style-type: none"> • email; • internal mail of the trading platform; • telephone; • instant messaging services; • online chat of the Company; • push notifications. <p>12.2 The Company will use the contact information provided by the Client when opening a trading account and the Client agrees to accept any notices or communications from the Company at any time.</p> <p>12.3 The Client is responsible for timely familiarization with all messages that the Company may send him from time to time through any approved means of communication.</p> <p>Any information sent to the Client (documents, notifications, statements, etc.) is considered received:</p> <ul style="list-style-type: none"> • within one hour after sending the letter, if the information was sent by e-mail; • immediately after sending, if it is sent by internal mail of the trading platform; • after the end of a telephone conversation, if he was contacted by phone; • within one hour after posting on the Company's News Page if it is posted on the Company's website. <p>12.4 Any message from the Client to the Company is considered to have taken effect from the date and time of receipt by the Company.</p> <p>12.5 On the first day of each month, the Company will send the Client a statement that includes all transactions of the previous month. The statement shall be sent by email.</p> <p>12.6 If the information was not transmitted to the Company by approved means, or if any instruction or</p>	<p>12.1 Para comunicarse con el Cliente, la Compañía podrá utilizar:</p> <ul style="list-style-type: none"> • correo electrónico; • correo interno de la plataforma de trading; • teléfono; • servicios de mensajería instantánea; • Chat en línea de la Compañía; • notificaciones push. <p>12.2 La Compañía utilizará la información de contacto proporcionada por el Cliente al abrir una cuenta de trading y el Cliente confirma aceptar cualquier aviso o comunicación de la Compañía en cualquier momento.</p> <p>12.3 El Cliente es responsable de familiarizarse rápidamente con todas las comunicaciones que la Compañía pueda enviarle de vez en cuando a través de cualquier medio de comunicación aprobado.</p> <p>Cualquier información enviada al Cliente (documentos, notificaciones, confirmaciones, etc.) se considera recibida:</p> <ul style="list-style-type: none"> • dentro de una hora después del envío del correo electrónico, si la información fue enviada por correo electrónico; • inmediatamente después del envío, si se envía por correo interno de la plataforma de negociación; • después de completar una conversación telefónica, si fue contactado por teléfono; • dentro de una hora después de la publicación en la página de noticias de la Compañía, si se publica en el sitio web de la Compañía. <p>12.4 Cualquier mensaje del Cliente a la Compañía se considera efectivo a partir de la fecha y hora de recepción por parte de la Compañía.</p> <p>12.5 El primer día de cada mes, la Compañía enviará al Cliente un estado de cuenta que incluye todas las transacciones del mes anterior. El informe se envía por correo electrónico.</p> <p>12.6 Si la información no ha sido comunicada a la Compañía por medios aprobados, o si alguna instrucción o información ha sido mal interpretada, el Cliente será responsable de realizar las</p>
--	--

<p>information was misinterpreted, the Client is responsible for making the necessary corrections, and the Company is not liable for any losses, whether financial or incidental in connection with this situation.</p>	<p>modificaciones necesarias y la Compañía no será responsable de ninguna pérdida, ya sea financiera o incidental, en relación con la situación.</p>
<p>12.7 The Company is not responsible for any losses resulting from the delay or non-reading of messages sent by the Company to the Client.</p>	<p>12.7 La Compañía no es responsable de ninguna pérdida resultante de retrasos o no lectura de los mensajes enviados por la Compañía al Cliente.</p>
<p>12.8 The Client understands that time is of the essence when trading leveraged products and is responsible for sending any messages in a timely manner.</p>	<p>12.8 El Cliente comprende que el tiempo es esencial cuando se negocian productos apalancados y es responsable de garantizar que cualquier comunicación se envíe de manera oportuna.</p>
<p>12.9 Both before and after establishing a business relationship, the Client agrees that our official language is English. The provision of any information, including marketing materials, any translated version of the Agreement, and/or any other communication, in a language other than our official language is provided solely as a convenience. The primary version of such documentation is the English version, and in the event of a dispute, the English version shall prevail.</p>	<p>12.9 Tanto antes como después del establecimiento de una relación comercial, el Cliente acepta que nuestro idioma oficial es el inglés. El suministro de cualquier información, incluidos materiales de marketing, cualquier versión traducida del Acuerdo y/o cualquier otra comunicación, en un idioma distinto de nuestro idioma oficial se proporciona únicamente para fines de conveniencia. La versión vigente de dicha documentación será la versión en inglés y, en caso de disputa, prevalecerá la versión en inglés.</p>
<p>12.10 The Client also agrees that both before and after establishing a business relationship, the Company may provide the Client with information that will be partly in English and partly in a language of the Client's choice. Access to and use of the Company's website in a language other than English will be deemed to demonstrate a preference for the Client to receive information in a language other than English.</p>	<p>12.10 El Cliente también acepta que, tanto antes como después del establecimiento de una relación comercial, la Compañía puede proporcionarle información que será en parte en inglés y en parte en el idioma que elija el Cliente. El acceso y uso del sitio web de la Compañía en un idioma distinto del inglés se considerará una demostración de la preferencia del Cliente de recibir información en un idioma distinto del inglés.</p>
<p>12.11 Any message sent to the Client is for him only. Thus, the Client is responsible for maintaining the confidentiality of any information that the Company sends to the Client.</p>	<p>12.11 Cualquier mensaje enviado al Cliente está destinado únicamente a él. Por lo tanto, el Cliente es responsable de mantener la confidencialidad de cualquier información que la Compañía envíe al Cliente.</p>
<p>12.12 The Company may contact the Client from time to time regarding any business, marketing, advertising matters. The Company will never contact the Client about investment opportunities or ask the Client to transfer funds to the trading account.</p>	<p>12.12 La Compañía podrá comunicarse periódicamente con el Cliente con respecto a cualquier asunto comercial, de marketing o publicitario. La Compañía nunca se comunicará con el Cliente con respecto a oportunidades de inversión ni le pedirá que transfiera fondos a una cuenta de trading.</p>
	<p>12.13 El Cliente es responsable de comunicarse de inmediato con la Compañía si es necesario, ya que la Compañía no se hace responsable de ninguna</p>

<p>12.13 The Client is responsible for contacting the Company in a timely manner, if necessary, since the Company cannot be held liable for any losses resulting from a delay or non-receipt of a message from the Client to the Company.</p>	<p>pérdida resultante de un retraso o falta de recepción de un mensaje del Cliente a la Compañía.</p>
<p>13. DISPUTE RESOLUTION</p>	<p>13. RESOLUCIÓN DE QUEJAS</p>
<p>13.0.1 Dispute is:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • cualquier disputa entre el Cliente y la Compañía cuando el Cliente tiene motivos para creer que la Compañía ha violado uno o más términos del Acuerdo como resultado de cualquier acción o inacción; • cualquier disputa entre el Cliente y la Compañía, si la Compañía tiene motivos para creer que el Cliente ha violado uno o más términos del Acuerdo como resultado de cualquier acción o inacción.
<p>13.0.2 In the event of any conflict situation, when the Client reasonably believes that the Company, as a result of any action or inaction, violates one or more terms of the Agreement, the Client has the right to file a complaint.</p>	<p>13.0.2 En caso de cualquier situación de conflicto cuando el Cliente crea razonablemente que la Compañía, como resultado de cualquier acción o inacción, viola uno o más términos del Acuerdo, el Cliente tiene derecho a presentar una queja.</p>
<p>13.0.3 In order to file a complaint, the Client must email it to info@onebidasset.com.</p>	<p>13.0.3 Para presentar una queja, el Cliente deberá enviarla por correo electrónico a info@onebidasset.com.</p>
<p>13.0.4 The complaint must contain:</p>	<p>13.0.4 La queja debe contener:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • the name and surname of the Client or the name of the company if the Client is a legal entity; • trading account number; • the date of the conflict situation according to the time of the trading platform; • order ticker; • description of the disputed situation, supported by a reference to the Agreement. 	<ul style="list-style-type: none"> • nombre y apellido del Cliente o nombre de la Compañía si el Cliente es una persona jurídica; • número de cuenta de trading; • fecha de inicio de la situación de conflicto según el horario de la plataforma de trading; • número de orden; • descripción de la situación de desacuerdo, acompañada de un enlace al Acuerdo.
<p>13.0.5 The complaint should not contain emotional assessments of the conflict situation, offensive expressions.</p>	<p>13.0.5 La queja no debe contener valoraciones emocionales de la situación de conflicto ni expresiones ofensivas.</p>
<p>13.0.6 The Company has the right to reject the complaint in cases where any of the above provisions</p>	<p>13.0.6 La Compañía tiene derecho a rechazar una queja en los casos en que se viole cualquiera de las disposiciones anteriores o hayan transcurrido más de 30 (treinta) días calendario desde que surgió la situación de conflicto.</p>

<p>is violated or more than 30 (thirty) calendar days have passed since the conflict situation arose.</p>	<p>13.0.7 El plazo para la consideración de un reclamo es de 5 (cinco) días hábiles contados a partir de la fecha de presentación del reclamo. En casos excepcionales, el plazo podrá ampliarse.</p>
<p>13.0.7 The term for consideration of a claim is 5 (five) working days from the date of filing a claim. In rare cases, the period may be extended.</p>	<p>13.1 ARCHIVO DE REGISTRO DEL SERVIDOR</p>
<p>13.1 Server log file</p>	<p>13.1.1 El archivo de registro del servidor es la fuente de información más confiable en caso de cualquier disputa. El archivo de registro del servidor tiene prioridad absoluta sobre otros argumentos.</p>
<p>13.1.1 The server log file is the most reliable source of information in case of any dispute. The server log file takes absolute precedence over other arguments.</p>	<p>13.1.2 Si el archivo de registro del servidor no registra la información relevante a la que hace referencia el Cliente, no se puede considerar un argumento basado en esa referencia.</p>
<p>13.2 Indemnification</p>	<p>13.2 COMPENSACIÓN POR PÉRDIDAS</p>
<p>13.2.1 The Company can resolve all disputes only by the following methods:</p>	<p>13.2.1 La Compañía podrá resolver todas las disputas únicamente mediante los siguientes métodos:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • crediting/withdrawing funds from the Client's trading account; • re-opening of erroneously closed positions; • deletion of erroneously opened positions or placed orders. 	<ul style="list-style-type: none"> • acrestar/debitar fondos de la cuenta de trading del Cliente; • reabrir órdenes cerradas por error; • eliminar órdenes abiertas u órdenes realizadas por error.
<p>13.2.2 The Company reserves the right to choose the method of resolving the dispute at its own discretion.</p>	<p>13.2.2 La Compañía se reserva el derecho de elegir el método de resolución de disputas a su discreción.</p>
<p>13.2.3 Disputes not mentioned in the Agreement will be resolved in accordance with generally accepted market practice and at the sole discretion of the Company.</p>	<p>13.2.3 Las disputas no mencionadas en el Acuerdo se resolverán de acuerdo con las prácticas de mercado generalmente aceptadas y a exclusivo criterio de la Compañía.</p>
<p>13.2.4 The Company is not liable to the Client if, for any reason, the Client has received less profit than he hoped, or suffered losses as a result of an unfinished action that the Client intended to complete. Thus, the Company will under no circumstances compensate for any lost profits.</p>	<p>13.2.4 La Compañía no será responsable ante el Cliente si por algún motivo el Cliente recibe menos ganancias de las que esperaba o sufre pérdidas como resultado de una acción inconclusa que el Cliente tenía la intención de completar. En consecuencia, la Compañía no compensará en ningún caso el lucro cesante.</p>
<p>13.2.5 The Company is not liable to the Client for any indirect or non-financial damage (emotional stress, etc.).</p>	<p>13.2.5 La Compañía no es responsable ante el Cliente por ningún daño indirecto o no financiero (estrés emocional, etc.).</p>
<p></p>	<p>13.3 RECHAZO DE QUEJAS</p>

<p>13.3 Rejection of complaint</p> <p>13.3.1 In the event that the Client has been notified in advance by the internal mail of the trading platform or in any other way about scheduled maintenance on the server, complaints filed in relation to any unfulfilled instructions or requests that were given during such a maintenance period will not be accepted. The fact that the Client has not received a notice is not grounds for filing a complaint.</p> <p>13.3.2 Claims on terms of order execution are not accepted.</p> <p>13.3.3 No complaints of the Client will be accepted in relation to the financial results of orders opened or closed using temporary excess free margin in the trading account, obtained as a result of a profitable position (subsequently canceled by the Company) or opened at an off-market quote or for any other reason.</p> <p>13.3.4 In respect of all disputes, any references by the Client to quotations of other companies or information systems cannot be taken into account.</p> <p>13.3.5 The Client acknowledges that he will not be able to manage the position during the consideration of a dispute regarding this position, and no complaints on this matter will be accepted.</p> <p>14. LEGISLATION AND JURISDICTION</p> <p>The current Agreement is governed by and construed in accordance with the laws of Saint Vincent and the Grenadines. All Clients submit to the exclusive jurisdiction of the courts of Saint Vincent and the Grenadines for the settlement of any disputes that may arise in connection with the formation, validity, interpretation, invalidity, performance or other legal relations and consequences arising in connection with this Agreement.</p> <p>15. FORCE MAJEURE</p>	<p>13.3.1 En el caso de que el Cliente haya sido notificado con antelación por correo interno de la Plataforma de Trading o por cualquier otro medio sobre el mantenimiento programado en el servidor, quejas realizadas con respecto a cualquier instrucción o solicitud pendiente que se haya dado durante dicho período de mantenimiento. no será aceptado. El hecho de que el Cliente no haya recibido notificación no es motivo para presentar una reclamación.</p> <p>13.3.2 No se aceptarán quejas sobre el momento de ejecución de la orden.</p> <p>13.3.3 No se aceptarán quejas por parte del Cliente en relación con los resultados financieros de las órdenes abiertas o cerradas utilizando un exceso de margen libre temporal en una cuenta de trading, resultante de una operación rentable (posteriormente cancelada por la Compañía) o abierta debido a una cotización de mercado o por cualquier otro motivo.</p> <p>13.3.4 En relación con todas las disputas, no se pueden tener en cuenta las referencias del Cliente a cotizaciones de otras Compañías o sistemas de información.</p> <p>13.3.5 El Cliente reconoce que no podrá gestionar una orden mientras esté pendiente una disputa sobre esa orden y no se aceptarán quejas sobre este asunto.</p> <p>14. LEGISLACIÓN Y JURISDICCIÓN</p> <p>El presente Acuerdo se rige e interpreta de conformidad con las leyes de San Vicente y las Granadinas. Todos los clientes se someten a la jurisdicción exclusiva de los tribunales de San Vicente y las Granadinas para la resolución de cualquier disputa que pueda surgir en relación con la formación, validez, interpretación, invalidez, desempeño u otras relaciones legales y consecuencias que surjan en relación con este Acuerdo..</p> <p>15. FUERZA MAYOR</p> <p>15.1 Un evento de fuerza mayor es un evento fuera del control de la Compañía, que puede ocurrir de vez en cuando, y que impide a la Compañía cumplir con cualquiera o todas sus obligaciones. Aunque su</p>
--	---

<p>15.1 Force majeure event, is an event beyond the control of the Company, which may occur from time to time, and which prevents the Company from performing any or all of its obligations. Although its occurrence is likely or may be imminent, the Company cannot be prepared for it or cannot prevent its occurrence.</p> <p>15.2 Force majeure events may include, but are not limited to:</p> <ul style="list-style-type: none"> • any natural, technological, political, governmental, social, economic, natural disasters, pandemics, emergencies, acts of terrorism, wars, civil unrest, accidents, interruptions or failures of public services, lockouts; • failure of a third party, destruction caused by man or any similar event which is beyond the reasonable control of the Company; • cases of illegal actions, errors, failures in technological or other infrastructure (regardless of whether it belongs to the Company or a third party); • changes in applicable laws, any action by an official authority or any other changes in the Company's legal or regulatory obligations as a result of unanticipated events; • acts or omissions of any financial or other institution that the Company cannot predict and/or prevent; • any event that prevents the orderly or normal operation of the software; • abnormal market conditions, such as significant volatility or instability in markets or the industry generally, that prevent the Company from providing services in an orderly manner, including any instances where the Company is unable to obtain data and/or receives incorrect data from service providers; 	<p>ocurrencia es probable o inminente, la Compañía no puede estar preparada para ello o no puede evitar que ocurra.</p> <p>15.2 Las circunstancias de fuerza mayor pueden incluir, entre otras:</p> <ul style="list-style-type: none"> • cualquier desastre natural, tecnológico, político, gubernamental, social, económico, natural, pandemias, emergencias, ataques terroristas, guerras, disturbios civiles, accidentes, interrupciones o fallas de servicios públicos, cierres patronales; • fallo de un tercero, destrucción causada por el hombre o cualquier evento similar que esté más allá del control razonable de la Compañía; • casos de acciones ilegales, errores, fallas en infraestructura tecnológica o de otro tipo (independientemente de si pertenece a la Compañía o a un tercero); • cambios en las leyes aplicables, cualquier acción de un organismo oficial o cualquier otro cambio en las obligaciones legales o regulatorias de la Compañía como resultado de eventos imprevistos; • acción o inacción de cualquier institución financiera o de otro tipo que la Compañía no pueda predecir y/o prevenir; • cualquier evento que impida el funcionamiento ordenado o normal del software; • condiciones anormales del mercado, como volatilidad o inestabilidad significativa en los mercados o la industria en general, que impiden a la Compañía brindar servicios de manera ordenada, incluidos los casos en los que la Compañía no puede obtener datos y/o recibe datos incorrectos de los proveedores de servicios; • cualquier otro evento y/o circunstancia que no pueda preverse razonablemente.
---	---

<ul style="list-style-type: none"> any other event and/or circumstance that cannot be reasonably foreseen. <p>15.3 The Company may, in its reasonable opinion, determine that a force majeure event exists, in which case the Company will take reasonable steps to inform the Client at the appropriate time.</p> <p>15.4 In the event that the Company, in its reasonable opinion, determines that a force majeure event exists, without prejudice to any other rights under the Agreement, the Company may, without prior written notice and at any time, take any of the following steps:</p> <ul style="list-style-type: none"> increase margin requirements; Increase spreads; close any or all open positions at prices available in the circumstances; suspend or limit the provision of the Company's services to the Client; suspend, change the application of any or all of the terms of the Agreement to the extent that force majeure circumstances make it impossible or inappropriate for the Company to comply with them; restrict access and/or prohibit use of the trading platform; make necessary amendments to open trades; provide access only for closing positions; reject or postpone the processing of any request to withdraw funds from the Client's trading account; remove or suspend the use of any products or change any contract specifications; other actions that the Company deems reasonably appropriate in the circumstances relating to the position of the Company and the Clients. 	<p>15.3 La Compañía puede, en su opinión razonable, determinar que existe un evento de fuerza mayor, en cuyo caso la Compañía tomará medidas razonables para informar al Cliente a su debido tiempo.</p> <p>15.4 En el caso de que la Compañía, en su opinión razonable, determine que existe un evento de fuerza mayor, sin perjuicio de cualquier otro derecho bajo el Acuerdo, la Compañía podrá, sin notificación previa por escrito y en cualquier momento, tomar cualquiera de las siguientes medidas:</p> <ul style="list-style-type: none"> aumentar los requisitos de margen; aumentar los spreads; cerrar cualquiera o todas las órdenes abiertas a precios disponibles según las circunstancias; suspender o limitar la prestación de los servicios de la Compañía al Cliente; suspender, cambiar la aplicación de cualquiera o todos los términos del Acuerdo en la medida en que circunstancias de fuerza mayor hagan imposible o poco práctico para la Compañía cumplir con ellos; restringir el acceso y/o prohibir el uso de la plataforma de trading; realizar las modificaciones necesarias para abrir órdenes; proporcionar acceso sólo para cerrar órdenes; rechazar o retrasar el procesamiento de cualquier solicitud para retirar fondos de la cuenta de trading del Cliente; eliminar o suspender temporalmente el uso de cualquier producto o cambiar las especificaciones del contrato; otras acciones que la Compañía considere razonablemente apropiadas en las circunstancias relacionadas con la situación de la Compañía y los Clientes. <p>15.5 La Compañía hará todos los esfuerzos razonables para reanudar la prestación de servicios al Cliente lo antes posible. Cuando esto no sea posible, la Compañía informará al Cliente de las</p>
---	--

<p>15.5 The Company will make all necessary efforts to resume the provision of services to the Client as soon as possible. Where this is not possible, the Company will inform the Client about the necessary actions to be taken to protect the interests of the Company and the Client.</p>	<p>acciones necesarias que se tomarán para proteger los intereses de la Compañía y del Cliente.</p>
<p>15.6 If the Company cannot fulfill any of its obligations under the Agreement to the Client due to force majeure, the Company does not violate the Agreement.</p>	<p>15.6 Si la Compañía no puede cumplir cualquiera de sus obligaciones en virtud del Acuerdo con el Cliente debido a un evento de fuerza mayor, la Compañía no incumple el Acuerdo.</p>
<h2>16. TERMS AND DEFINITIONS</h2>	<h2>16. TÉRMINOS Y DEFINICIONES</h2>
<p>Access Data means all logins and access passwords related to the Client's trading account, Personal Area or any other data providing access to any other services of the Company.</p>	<p>Datos de acceso: son todos los datos de usuarios y contraseñas de acceso relacionados con la cuenta de trading, la Sala del Trader del Cliente o cualquier otro dato que proporcione acceso a cualquier otro servicio de la Compañía.</p>
<p>Account history - a full list of all completed transactions and non-trading operations conducted on a trading account.</p>	<p>Historial de la cuenta: una lista de todas las operaciones de trading y operaciones no trading realizadas en la cuenta de trading.</p>
<p>Active account is the Client trading account after the account has been approved.</p>	<p>Cuenta activa: la cuenta de trading del Cliente después de que se haya confirmado la apertura de la cuenta.</p>
<p>Advisor is a mechanical online trading system designed to automate trading activities on an electronic trading platform. It can be programmed to alert the Client to a trading opportunity, and can also automatically trade on his account, performing all types of trading operations, from creating orders to automatically setting stop loss, take profit and trailing stop levels.</p>	<p>Asesor experto: es un sistema mecánico de trading en línea diseñado para automatizar las actividades comerciales en una plataforma de trading online. Puede programarse para alertar al Cliente sobre una oportunidad de apertura o cierre de orden y también puede operar automáticamente en su cuenta de trading, realizando todo tipo de operaciones de trading, desde crear órdenes hasta establecer automáticamente niveles de stop loss, take profit y trailing stop.</p>
<p>Arbitrage - a trading strategy that uses arbitrage transactions.</p>	<p>Arbitraje: es una estrategia de trading que utiliza transacciones de arbitraje.</p>
<p>Arbitrage transaction - an operation, when an asset is bought in one market, and at the same moment a matching asset is sold in another market. This price difference is fixed on various exchange markets. It is easily observed, that the value of the portfolio remains almost unchanged regardless of the market movements (as the opposite trades offset each other). When the price difference changes to a</p>	<p>Transacción de arbitraje: es una operación en la que se compra un activo en un mercado y, al mismo tiempo, se vende el activo correspondiente en otro mercado. Esta diferencia de precio se registra en varias plataformas de intercambio. Es fácil ver que el valor de la cartera permanece casi sin cambios independientemente de los movimientos del mercado (ya que las operaciones opuestas se cancelan entre sí). Cuando la diferencia de precios cambia en dirección positiva, se lleva a cabo una transacción de arbitraje opuesta para obtener ganancias. Una transacción de arbitraje también es</p>

<p>positive side, the opposite arbitrage transaction of fixing profit is conducted. An arbitrage transaction is also a transaction that includes only the asset purchasing (selling) on one type of the market without further selling (purchasing) on a different market, with the condition of a considerable price gap between the quotes of these two related markets that appears at the moment of opening or closing the trade.</p>	<p>una transacción que implica únicamente la compra (venta) de un activo en un mercado sin una venta (compra) posterior en otro mercado, sujeta a la presencia de una brecha de precios significativa entre las cotizaciones de estos dos mercados interrelacionados, que parece al momento de abrir o cerrar la transacción.</p>
<p>Ask is the highest price in the quotation at which the Client can make a purchase.</p>	<p>Ask: es el precio más alto de la cotización de un instrumento al que el Cliente puede realizar una compra.</p>
<p>Balance - aggregate financial result of all completed transactions and non-trading operations of a trading account.</p>	<p>Balance: es el resultado financiero total de todas las transacciones completadas y operaciones no comerciales de una cuenta de trading.</p>
<p>Base currency is the first currency quoted in a currency pair, which the Client can buy or sell at the price of the quote (counter) currency.</p>	<p>Moneda base: es la moneda que aparece primero en un par de divisas y que el Cliente puede comprar o vender al precio de la moneda cotizada.</p>
<p>Bid - the lowest price in the quotation of the currency pair, at which the Client can sell.</p>	<p>Bid: es el precio más bajo en la cotización de un instrumento al que el Cliente puede realizar una venta.</p>
<p>Bonus funds - funds received by the Client as part of bonus programs and contests, held by the Company.</p>	<p>Fondos de bonificación: fondos recibidos por el Cliente como parte de programas de bonificación y concursos realizados por la Compañía.</p>
<p>Business day means a business day of any week, from Monday to Friday, excluding official or unofficial holidays declared by the Company.</p>	<p>Día hábil: es un día hábil de cualquier semana, de Lunes a Viernes, excluyendo los feriados oficiales o no oficiales declarados por la Compañía.</p>
<p>Client is a legal body or physical party that has accepted the present Agreement with the Company in order to conduct trading operations under the terms of margin trading.</p>	<p>Cliente: una entidad legal o un individuo que ha aceptado este Acuerdo con la Compañía con el fin de realizar operaciones de trading en términos de negociación de margen.</p>
<p>Client Terminal is a MetaTrader 5 software product that allows the Client to receive real-time information about transactions in financial markets, conduct technical analysis of markets, make transactions, place, modify, cancel orders and receive messages from the Company. It is freely available on the Company's website.</p>	<p>Terminal de cliente: es un producto de software MetaTrader 5 que permite al Cliente recibir información en tiempo real sobre transacciones en los mercados financieros, realizar análisis técnicos de los mercados, realizar transacciones, colocar, cambiar, cancelar órdenes y recibir mensajes de la Compañía. Está disponible gratuitamente en el sitio web de la Compañía.</p>
<p>Closed position - a deal with a fixed result, which is no longer affected by market fluctuations. Closed position consists of two opposite trading operations</p>	<p>Orden cerrada: es una operación con un resultado fijo que ya no se ve afectada por las fluctuaciones del mercado. Una posición cerrada consta de dos operaciones de trading opuestas con el mismo volumen: una compra seguida de una venta o una venta seguida de una compra.</p>

<p>of equal size: buying followed by selling or selling followed by buying.</p>	<p>Página de noticias de la Compañía: es una sección del sitio web de la Compañía en la que se publican noticias.</p>
<p>Company's news page is a section of the Company's website in which news is published.</p>	<p>Sitio web de la Compañía: el sitio web oficial de la Compañía, accesible en la siguiente dirección: www.onebidasset.com</p>
<p>Company website - the official website of the Company, available at the following address: www.onebidasset.com</p>	<p>Contrato por diferencia (CFD): es un contrato de derivados que le permite negociar según el movimiento del precio del activo subyacente (es decir, el activo objeto del CFD) en lugar de comprar el activo subyacente en sí.</p>
<p>Contract for difference (CFD) - a derivative contract that allows to trade on the movement of the base asset rate (i.e., the asset being the subject of the CFD) instead of buying the base asset itself.</p>	<p>Especificación del contrato: condiciones de trading básicas (como spread, tamaño del lote, volumen mínimo de transacción, apalancamiento, etc.) para cada instrumento. A la fecha de este Acuerdo, la información está disponible en el sitio web de la Compañía.</p>
<p>Contract specification - the main trading conditions (such as spread, lot size, minimal trade volume, leverage, etc.) for each instrument. As of the date of wording the present Agreement, the information is available at Company website.</p>	<p>Par de divisas: es la relación entre los precios de dos divisas. En un par de divisas, el valor de una moneda se cotiza en relación con otra. La primera moneda de un par de divisas se denomina moneda base y la segunda se denomina moneda cotizada.</p>
<p>Currency pair is the ratio of the prices of two currencies. In a currency pair value of one currency is quoted against the other. The first currency in a currency pair is called the base currency, and the second is called the quote currency.</p>	<p>Cuenta demo: es una cuenta de trading que permite al cliente realizar actividades comerciales utilizando fondos virtuales, lo que no genera ganancias ni gastos por parte del cliente.</p>
<p>Demo Account is a trading account that allows the Client to carry out trading activities with simulated funds that do not generate any profit or cost on the Client's side.</p>	<p>Desarrollador: Compañía MetaQuotes Software Corp., desarrollador de la plataforma de trading.</p>
<p>Developer - MetaQuotes Software Corp., the developer of the trading platform.</p>	<p>Tema de controversia: es</p>
<p>Disputable issue is:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • a situation where the Client assumes that the Company has violated one or more conditions of the present Agreement as a result of its activity or inactivity; • a situation when the Company assumes that the Client has violated one or more conditions of the present Agreement as a result of his activity or inactivity.
	<p>Solicitud: orden de un Cliente enviada a la Compañía para recibir una cotización de moneda. La solicitud no implica la obligación del Cliente de abrir una transacción.</p>

<p>Enquiry - the Client instruction sent to the Company to obtain a currency quote. An enquiry does not imply the Client's obligation to open a trade.</p> <p>Equity is the current trading account balance, calculated according to the formula: $\text{Equity} = \text{balance} + \text{floating profit} - \text{floating loss.}$</p> <p>Fast market is a condition of the market which is characterized by sudden currency rate changes during a short period of time and often followed by price gaps. Usually it occurs right before and/or after one or a series of events:</p> <ul style="list-style-type: none"> • publication of economic indicators of the G7 members (USA, Germany, Japan, France, the UK, Canada, Italy), has a high degree of influence on the financial markets; • key interest rates' announcements made by central banks; • interventions of governments in currency markets; • terrorist acts of a national (governmental) importance; • natural disasters that cause announcements of the state emergency (or of the analogical restrictive measures) within the affected territories; • outbreak of war or military actions; • political events such as resignations, appointments or inaugurations (including election results) of executive branch of governments; • other conditions that influence the dynamics of the currency rate. <p>Floating profit/loss - unfixed profit/loss of all open trades at the current exchange rates at present moment.</p> <p>Force majeure circumstances - occurrences which could not have been foreseen or prevented. Such as:</p> <ul style="list-style-type: none"> • natural disasters; • wars; • acts of terror; 	<p>Patrimonio (Equity): es el balance actual de una cuenta de trading, calculado mediante la fórmula: $\text{Patrimonio} = \text{balance} +/- \text{beneficio/pérdida flotante (PnL)}$.</p> <p>Mercado rápido: es una condición de mercado caracterizada por cambios repentinos en el valor de una moneda durante un corto período de tiempo, seguidos a menudo por una brecha de precios. Esto suele ocurrir inmediatamente antes y/o después de uno o más eventos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • la publicación de indicadores económicos de los países del G7 (EE.UU., Alemania, Japón, Francia, Reino Unido, Canadá, Italia) tiene un alto grado de influencia en los mercados financieros; • anuncios clave sobre tipos de interés realizados por los bancos centrales; • intervenciones gubernamentales en los mercados de divisas; • actos terroristas de importancia nacional (nacional); • desastres naturales que impliquen la declaración de un estado de emergencia (o medidas restrictivas similares) en las zonas afectadas; • el comienzo de una guerra o de hostilidades; • acontecimientos políticos, como la dimisión, el nombramiento o la toma de posesión (incluidos los resultados electorales) del poder ejecutivo del gobierno; • otras condiciones que afectan la dinámica del tipo de cambio. <p>Ganancia/pérdida flotante: ganancia/pérdida no fija para todas las transacciones abiertas al tipo de cambio actual en este momento.</p> <p>Fuerza mayor: son acontecimientos que no pudieron preverse ni evitarse, tales como:</p> <ul style="list-style-type: none"> • desastres naturales; • guerras; • acto de terrorismo; • acciones gubernamentales, acciones del gobierno ejecutivo y legislativo; • ataques de piratas informáticos y otras acciones ilegales contra servidores.
---	--

<ul style="list-style-type: none"> • government actions, actions of executive and legislative government authority; • hacker attacks and other unlawful acts toward servers. <p>Free Margin is the funds on the Client's account that may be used to open a position. Free Margin is calculated in the following way:</p> <p>Free Margin = Equity – Required Margin.</p> <p>Graph (chart) is a flow of quotes illustrated graphically.</p> <p>Hedge - long and short positions of the same volume that were opened for the same instrument on the same account.</p> <p>Hedged margin is a cover sum, required by the Company in order to open and maintain hedged positions.</p> <p>Indicative quote is a price or a quote at which the Company has the right not to accept or execute any Orders or perform any modifications to the orders.</p> <p>Initial margin - the required amount by the Company for opening a trade.</p> <p>Instrument - a currency pair or CFD (contract for difference).</p> <p>Leverage is the ratio of borrowed funds to equity. Leverage 1:100 means that in order to open a trade it is necessary to have a trading account with the deposit sum, which is 100 times less than the sum of the trade to be opened.</p> <p>Live trading account is a trading account that allows the client to carry out trading activities using his own funds.</p> <p>Long position is a buy order, that is, buying the base currency against the quote currency.</p> <p>Lot is a trading volume of an instrument.</p> <p>Lot size - the quantity of assets, commodities, base currency per one lot, defined in Contract specifications.</p>	<p>Margen libre: son fondos en la cuenta del Cliente que se pueden utilizar para abrir una orden. El margen libre se calcula de la siguiente manera:</p> <p>Margen libre = Patrimonio - Margen requerido.</p> <p>Gráfico: es un flujo de cotizaciones ilustradas gráficamente.</p> <p>Hedge o Cobertura: operaciones largas y cortas del mismo volumen, abiertas para el mismo instrumento en la misma cuenta de trading.</p> <p>Margen cubierto: son los fondos necesarios para abrir y mantener una posición cubierta.</p> <p>Cotización indicativa: es un precio o cotización al cual la Compañía tiene derecho a no aceptar o ejecutar ninguna orden o a no realizar ningún cambio en las órdenes.</p> <p>Margen inicial: es el monto requerido para abrir una transacción.</p> <p>Instrumento: es un par de divisas o CFD (contrato por diferencia).</p> <p>Apalancamiento: es la relación entre deuda y capital. Apalancamiento 1:100 significa que para abrir una operación debe tener una cuenta de trading con un monto de depósito que sea 100 veces menor que el monto de la operación que se abre.</p> <p>Cuenta real: es una cuenta de trading que permite al cliente realizar actividades comerciales utilizando sus propios fondos personales.</p> <p>Operación larga: es una orden de compra, es decir, la apertura de una operación en determinado instrumento financiero en dirección de compra.</p> <p>Lote: volumen de trading de un instrumento.</p> <p>Tamaño del lote: la cantidad de activos, bienes y moneda base por lote, definidos en las Especificaciones del Contrato.</p> <p>Margen: es la cantidad de fondos necesarios para mantener posiciones abiertas según se define en las Especificaciones del Contrato para cada instrumento.</p> <p>Nivel de margen: es la relación entre el patrimonio y el margen requerido. Se calcula de la siguiente</p>
---	--

<p>Margin is the amount of funds required to maintain open positions as defined in the Contract Specifications for each instrument.</p>	<p>manera: Nivel de margen = (patrimonio/margen requerido) * 100%.</p>
<p>Margin level is the ratio of equity to necessary margin. It is calculated in the following way: Margin Level = (equity/necessary margin) * 100%.</p>	<p>Llamada de margen: es un estado de una cuenta comercial en el que la Compañía tiene el derecho, pero no la obligación, de cerrar todas las transacciones abiertas del Cliente debido a fondos insuficientes (margen libre).</p>
<p>Margin call - a state of the trading account when the Company has a right, but is not obliged to close all open trades of the Client because of insufficient funds (free margin).</p>	<p>Trading con margen: es el trading con apalancamiento, donde el Cliente puede realizar transacciones con una suma baja de fondos en la cuenta de trading en comparación con el tamaño de la transacción.</p>
<p>Margin trading is trading with leverage, when the Client can make transactions with much less funds in the trading account compared to the size of the transaction.</p>	<p>Apertura del mercado: es el comienzo de las sesiones de trading después de los fines de semana, días festivos o después de la expiración del intervalo de tiempo entre las sesiones de trading.</p>
<p>Market open - start of trading sessions after weekend, holidays or after a time interval between trading sessions.</p>	<p>Operación no trading: una operación para depositar o retirar fondos de la cuenta de trading de un Cliente, es decir, operación sin apertura de órdenes en el mercado.</p>
<p>Non-trading operation - is an operation to deposit or withdraw funds from a trader's trading account, i.e., operation without opening deals on the market.</p>	<p>Condiciones normales del mercado: estado del mercado cuando:</p> <ul style="list-style-type: none"> • no hay interrupciones significativas en el suministro de cotizaciones a la plataforma de trading; • no hay una dinámica rápida de precios; • no existen diferencias de precios significativas.
<p>Normal market conditions - the condition of the market when:</p> <ul style="list-style-type: none"> • there are no significant stops in delivery of quotes to a trading platform; • there is no rushing price dynamics; • there are no considerable price gaps. 	<p>Orden abierta: es una operación larga o una operación corta que aún no se ha cerrado.</p>
<p>Open position is a long position or a short position that has not yet been closed.</p>	<p>Brecha de precio en apertura del mercado: es una situación en la que una de las siguientes afirmaciones es cierta:</p> <ul style="list-style-type: none"> • el precio Bid en la apertura del mercado es mayor que el precio Ask en el cierre del mercado; • el precio Ask en la apertura del mercado es menor que el precio Bid en el cierre del mercado.
<p>Opening gap is a situation when one of the following statements is true:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bid of the market open is higher than Ask at market close; 	<p>Orden: es una orden del Cliente de la Compañía para abrir o cerrar una posición cuando el precio alcanza el nivel de la orden.</p>

<ul style="list-style-type: none"> Ask at market open is lower than Bid at market close. <p>Order is an instruction from the Client to the Company to open or close a position when the price reaches the order level.</p> <p>Order Level — the price specified in the Order.</p> <p>Pending order - a Client's request to open a deal when the price reaches the order level.</p> <p>Personal Area is a personal profile created by the Company for the Client within the Company's services. The Personal Area is for the Client's private use only and allows the Client to manage his or her personal information and Trading Account settings.</p> <p>Price gap - either of the following situations:</p> <ul style="list-style-type: none"> the present Bid is higher than the prior Ask; the present Ask is lower than the prior Bid. <p>Quotation – information about the current price of a particular instrument in the form of Bid and Ask prices.</p> <p>Quote currency - the second currency in a currency pair, which can be bought or sold by the Client for the base currency.</p> <p>Quoting is the process of providing the streaming real-time currency quotes to the Client in order to conduct a trade.</p> <p>Rate:</p> <ul style="list-style-type: none"> for currency pair: base currency unit price expressed in terms of quote currency; for CFD: base asset unit price expressed in terms of quote currency. <p>Segregated account is a bank account in which Clients' funds are held separately from Company funds, as required by the rules.</p>	<p>Nivel de orden: el precio especificado en el pedido.</p> <p>Orden pendiente: es la solicitud de un Cliente de abrir una transacción cuando el precio alcanza el nivel de la orden.</p> <p>Sala del Trader: es un área personal creado por la Compañía para el Cliente como parte de los servicios de la Compañía. La Sala del Trader está destinada únicamente al uso personal del Cliente y le permite administrar su información personal y la configuración de su cuenta de trading.</p> <p>Brecha de precio: es cualquiera de las siguientes situaciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> el precio Bid actual es mayor que el precio Ask anterior; el precio Ask actual es inferior al precio Bid anterior. <p>Cotización: información sobre el precio actual de un instrumento específico en forma de precios de oferta y demanda.</p> <p>Moneda cotizada: es la segunda moneda de un par de divisas que el Cliente puede comprar o vender por la moneda base.</p> <p>Cotizar: es el proceso de proporcionar al Cliente cotizaciones de divisas en tiempo real para completar una transacción.</p> <p>Tasa:</p> <ul style="list-style-type: none"> para un par de divisas: el precio de una unidad de la divisa base, expresado en la divisa cotizada; para CFD: el precio de la unidad subyacente del activo, expresado en la moneda cotizada. <p>Cuenta segregada: es una cuenta bancaria en la que los fondos del Cliente se mantienen separados de los fondos de la Compañía, según lo exigen las regulaciones.</p> <p>Servidor: es un producto de software MetaTrader Server 5 que procesa órdenes y solicitudes de los Clientes, proporciona información sobre las transacciones del mercado financiero en tiempo real (la cantidad la determina la Compañía), teniendo en cuenta las obligaciones, condiciones y restricciones mutuas entre el Cliente y la Compañía.</p>
--	--

<p>Server is software product of MetaTrader Server 5 which processes the Clients' orders and requests, provides information about financial market trades in real-time mode (quantity defined by the Company), taking into account mutual obligations between the Client and the Company, and adherence to the conditions and restrictions.</p> <p>Server log file - a file created by the Client Terminal, which records all enquires and orders sent from Client to the Company with a 1-second accuracy.</p> <p>Short position is a sell position, that is, selling the base currency against the quote currency.</p> <p>Spike - the price quote that meets the following conditions:</p> <ul style="list-style-type: none"> • there is a considerable price gap; • a short-term price returns to the initial level creating a price gap; • no rushing price dynamics prior to this price quote; • no macroeconomic events and/or corporate news noticeably influencing on the instrument price at the moment of this quote break out. <p>The Company has the right to remove information that concerns non-market quote (Spike) from the quotes data base of the server.</p> <p>Spread is the difference between the Ask and Bid prices.</p> <p>Streaming real-time quotes - a chain of quotes for every instrument imported to and seen in a trading platform, the mechanism of providing quotes to the Client by the Company, visible in the real-time mode, using which the Client is able to send an order to the Company to conduct a trade at every moment.</p> <p>Stop out - forced order to close a position generated by the server.</p> <p>Swap - a payment taken for carrying an open position overnight. It can be either positive or negative.</p>	<p>Archivo de registro del servidor: es un archivo creado por el terminal del Cliente, que registra todas las solicitudes y órdenes enviadas por el Cliente a la Compañía con una precisión de 1 segundo.</p> <p>Operación corta: es una posición de venta, es decir, la apertura de una operación en determinado instrumento financiero en dirección de venta.</p> <p>Spike: es una cotización que cumple con las siguientes condiciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • existe una diferencia de precios significativa; • los precios a corto plazo regresan al nivel original, creando una brecha de precios; • ausencia de dinámica rápida de precios antes de esta cotización; • ausencia de eventos macroeconómicos y/o noticias de grandes corporaciones que tengan un impacto notable en el precio del instrumento en el momento de la ruptura de esta cotización. <p>La Compañía tiene el derecho de eliminar información relacionada con cotizaciones que no sean de mercado de la base de datos de cotizaciones del servidor.</p> <p>Spread: es la diferencia entre los precios Ask y Bid.</p> <p>Transmisión de cotizaciones en tiempo real: una cadena de cotizaciones para cada instrumento importado y visible en la plataforma de trading en tiempo real, un mecanismo para que la Compañía proporcione cotizaciones al Cliente, con la ayuda del cual el Cliente puede enviar una orden en cualquier momento a la Compañía para completar una transacción.</p> <p>Stop-out: es un cierre forzoso de una operación generada por el servidor.</p> <p>Swap: es una comisión por mantener una orden abierta de un día al día siguiente. Puede ser tanto positivo como negativo.</p> <p>Número de orden: es un número de identificación único asignado a una operación u orden pendiente en la plataforma de trading.</p> <p>Cuenta de trading: la cuenta personal del Cliente con la Compañía, en la que el Cliente puede abrir</p>
---	---

<p>Ticker - a unique identification number assigned to position or pending order in a trading platform.</p>	<p>posiciones, realizar transacciones, depositar y retirar fondos, etc.</p>
<p>Trading Account - the Client's personal account with the Company, on which the Client can open positions, make transactions, deposit and withdraw funds, etc.</p>	<p>Moneda de la cuenta de trading: es la moneda en la que está denominada la cuenta de trading. Todos los cálculos y transacciones de la cuenta se realizan en esta moneda.</p>
<p>Trading account currency - the currency in which the trading account is denominated. All settlements and operations on the account are made in this currency.</p>	<p>Operación/transacción de trading: compra/venta de un instrumento realizada por el Cliente.</p>
<p>Trading operation/trade is purchasing/selling the instrument carried out by the Client.</p>	<p>Tamaño de la operación: es el número de lotes multiplicado por el tamaño del lote.</p>
<p>Trading operation size - the quantity of lots multiplied by the lot size.</p>	<p>Plataforma de trading: es todo el entorno de software y hardware de la Compañía, que proporciona cotizaciones en tiempo real y permite colocar, modificar, eliminar o ejecutar órdenes. La plataforma de trading también calcula todas las obligaciones mutuas entre el Cliente y la Compañía.</p>
<p>Trading platform is the entire software and hardware environment of the Company that provides real-time quotes and allows you to place, modify, delete or execute orders. The trading platform also calculates all mutual obligations between the Client and the Company.</p>	<p>Horario de trading de la plataforma de trading: es la zona horaria en la que ocurren los eventos registrados en el archivo de registro del servidor. La hora en la plataforma de trading MetaTrader 5 es la hora de Europa del Este (EET).</p>
<p>Trading platform time - the time zone in which the events registered in the server log file occur. Time in the MetaTrader 5 trading platform is Eastern European (EET).</p>	<p>Orden de trailing stop: es un tipo de orden de stop loss que sigue automáticamente el precio actual del mercado, manteniéndose constantemente a una distancia de él a una distancia especificada por el trader.</p>
<p>Trailing stop order is a type of stop loss order that automatically follows the current market price, constantly being at a distance from the current price that is set by the trader.</p>	<p>Mercado reducido: es una condición de mercado en la que, durante un período de tiempo significativo, se importan menos cotizaciones de lo habitual. Normalmente, esta condición de mercado ocurre durante las vacaciones de Navidad, días festivos nacionales en los países del G7 y entre las 00:00 y las 04:00 EET, etc.</p>
<p>Thin market - a state of the market, when there are less quotes than normally imported in the trading platform for a considerable period of time. As a rule, this type of the market condition occurs during Christmas holidays, national holidays in G8 countries and between 00:00 AM - 04:00 AM EET, etc.</p>	

